

**Γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών με θέμα «Ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης»**

(2012/C 277/09)

**Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ:**

- διαπιστώνει ότι οι ισχύοντες κανόνες που αφορούν τις παραχωρήσεις αποτελούνται από τη νομολογία και τις εθνικές νομοθεσίες. Στο μέτρο που ορισμένες παραχωρήσεις μπορεί να επηρεάσουν την εσωτερική αγορά, είναι επιθυμητό να διευκρινιστούν οι κανόνες και να προωθηθεί μια ενιαία ερμηνεία και προσέγγιση. Ως εκ τούτου, η ΕΤΠ πιστεύει ότι δικαιολογείται η θέσπιση νομοθεσίας σε αυτόν τον τομέα·
- πιστεύει ως εκ τούτου ότι είναι σημαντικό οι αναθέτουσες αρχές και τα κράτη μέλη να παραμείνουν ελεύθερα στην επιλογή του μέσου με το οποίο προτίθενται να διεκπεραιώσουν τα καθήκοντά τους. Οι εξουσιοδοτήσεις - συμπεριλαμβανομένων των περιορισμένων σε αριθμό αδειών εκμετάλλευσης - πρέπει να εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας. Αυτό ισχύει επίσης για την απλή χρηματοδότηση μιας δραστηριότητας, που συχνά συνδέεται με την υποχρέωση επιστροφής των εισπραχθέντων ποσών όταν δεν χρησιμοποιούνται για τον προβλεπόμενο σκοπό·
- κρίνει σκόπιμο να διευκρινιστούν περαιτέρω οι τρόποι ανάθεσης των συμβάσεων παραχώρησης. Πρέπει να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ αυτής της διευκρίνισης - για παράδειγμα όσον αφορά τον τρόπο ανακοίνωσης και τις προθεσμίες - και του περιθωρίου ελιγμών της αναθέτουσας αρχής - για παράδειγμα σε ό,τι αφορά τα κριτήρια που αυτή επιθυμεί να εφαρμόσει. Η σαφήνεια χρησιμεύει στις αναθέτουσες αρχές ως σημείο αναφοράς και επιφέρει την επιθυμητή ομοιομορφία στον τρόπο με τον οποίο τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τη νομοθεσία. Το πεδίο ελιγμών αντανάκλα τον σεβασμό στη γνώση που οι αναθέτουσες αρχές έχουν όσον αφορά τις παραχωρήσεις τους και αναγνωρίζει την αυτονομία των κρατών μελών. Οι αναθέτουσες αρχές πρέπει να διαθέτουν ευρεία διακριτική ευχέρεια που να τους επιτρέπει να επιλέγουν βιώσιμα και κοινωνικά κριτήρια·
- πιστεύει ότι η πρόταση πρέπει να είναι σύμφωνη προς την αρχή της επικουρικότητας: οι τοπικές και οι περιφερειακές αρχές πρέπει να διατηρήσουν την ελευθερία να αποφασίζουν αν θα εκτελέσουν οι ίδιες τα έργα ή τις υπηρεσίες, ή αν θα τα αναθέσουν σε τρίτους. Όταν οι τοπικές και οι περιφερειακές αρχές αποφασίζουν να τα αναθέσουν σε τρίτους, πρέπει να είναι ελεύθερες να αποφασίσουν οι ίδιες το νομικό εργαλείο με το οποίο θα το πράξουν: άδεια, δημόσια σύμβαση ή παραχώρηση.

<b>Εισηγητής</b>	ο κ. Henk KOOL (NL/PSE), Αντιδήμαρχος, δημοτικός σύμβουλος Χάγης
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης  COM(2011) 897 final

## I. ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

### Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ,

1. σημειώνει ότι δεν υπάρχει ενιαίο νομικό πλαίσιο για τις αναθέσεις. Οι παραχωρήσεις δημοσίων έργων διέπονται από τις οδηγίες για τις δημόσιες συμβάσεις. Αντίθετα, το δίκαιο των παραχωρήσεων υπηρεσιών εξαιρείται από τις ευρωπαϊκές οδηγίες για τις δημόσιες συμβάσεις. Ωστόσο, καλύπτεται από τις αρχές της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτές οι αρχές έχουν αναπτυχθεί στη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

2. διαπιστώνει ότι οι βασικές αρχές της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ίση μεταχείριση, αποφυγή διακρίσεων, διαφάνεια και αναλογικότητα) δεσμεύουν και υποχρεώνουν ήδη τα διάφορα κράτη μέλη και στην περίπτωση των συμβάσεων παραχώρησης. Η πρόταση οδηγίας σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης στοχεύει να συγκεντρώσει σε ένα ενιαίο νομικό πλαίσιο τους κανόνες που διέπουν τις παραχωρήσεις δημοσίων έργων και τις παραχωρήσεις υπηρεσιών. Κατ'αυτόν τον τρόπο, θα υπάρχει μία μόνο οδηγία για την ανάθεση παραχωρήσεων σε επίπεδο ΕΕ. Έχοντας ιδίως υπόψη τις οικονομικές προκλήσεις με τις οποίες βρίσκεται αντιμέτωπη η Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δίνει μεγάλη σημασία στη συνέχιση της ανάπτυξης της εσωτερικής αγοράς, με την προϋπόθεση ότι οι κανόνες της ΕΕ που εφαρμόζονται στις παραχωρήσεις αφήνουν επαρκές περιθώριο ελιγμών στις αναθέτουσες αρχές για την εφαρμογή τους.

3. παρατηρεί ότι η νομική βάση για την καθιέρωση ενός ενιαίου νομικού πλαισίου σε θέματα συμβάσεων παραχώρησης βρίσκεται στα άρθρα 53, παρ.1, 62 και 114 της ΣΛΕΕ. Τα εν λόγω άρθρα αφορούν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Σημειώνει εν προκειμένω ότι οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών θα πρέπει πάντα να εξετάζονται σε συνάρτηση με την παροχή υπηρεσιών γενικού (οικονομικού) συμφέροντος. Η πρόταση οδηγίας δεν λαμβάνει επαρκώς υπόψη τις αλλαγές που έχουν προστεθεί στη Συνθήκη της Λισαβόνας και η ΕτΠ ζητεί, ως εκ τούτου, πιο εκτεταμένες εξαιρέσεις από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας για τις υπηρεσίες αυτές·

4. πιστεύει ότι η πρόταση πρέπει να είναι σύμφωνη προς την αρχή της επικουρικότητας: οι τοπικές και οι περιφερειακές αρχές πρέπει να διατηρήσουν την ελευθερία να αποφασίζουν αν θα εκτελέσουν οι ίδιες τα έργα ή τις υπηρεσίες, ή αν θα τα αναθέσουν σε τρίτους. Όταν οι τοπικές και οι περιφερειακές αρχές αποφασίζουν να τα αναθέσουν σε τρίτους, πρέπει να είναι ελεύθερες να αποφασίσουν οι ίδιες το νομικό εργαλείο με το οποίο θα το πράξουν: άδεια, δημόσια σύμβαση ή παραχώρηση·

5. υπογραμμίζει ότι, από τη φύση τους, οι παραχωρήσεις είναι πολυπλοκότερες και συνάπτονται για μεγαλύτερες περιόδους. Η

ΕτΠ έχει υποστηρίξει σε προηγούμενη γνωμοδότησή της ότι, όταν θεσπίζεται ρύθμιση σχετικά με τις συμβάσεις παραχώρησης, η εν λόγω ρύθμιση πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο απλή και ελαστική (CdR 21/2010) και οι νομικές ασάφειες πρέπει να αποφεύγονται·

### ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ, Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ

6. πιστεύει ότι πρέπει να διασαφηνιστεί στο άρθρο 1 της οδηγίας ή τουλάχιστον στις αιτιολογικές σκέψεις ότι αντικείμενο της οδηγίας δεν είναι η μεταβίβαση καθηκόντων και αρμοδιοτήτων από μια δημόσια επιχείρηση σε μια άλλη. Επιπλέον, οι τομείς που καλύπτονται ήδη από τομεακές διατάξεις του κοινοτικού δικαίου ή αφήνονται εσκεμμένα εκτός ρυθμίσεως με απόφαση των νομοθετικών αρχών της ΕΕ, δεν θα πρέπει να συμπεριληφθούν·

7. αναγνωρίζει ότι παραχωρήσεις που υπερβαίνουν ορισμένη αξία επηρεάζουν την αγορά και μπορούν συνεπώς να υπόκεινται σε ενωσιακή ρύθμιση·

8. διαπιστώνει ότι οι ισχύοντες κανόνες που αφορούν τις παραχωρήσεις αποτελούνται από τη νομολογία και τις εθνικές νομοθεσίες. Στο μέτρο που ορισμένες παραχωρήσεις μπορεί να επηρεάσουν την εσωτερική αγορά, είναι επιθυμητό να διευκρινιστούν οι κανόνες και να προωθηθεί μια ενιαία ερμηνεία και προσέγγιση. Ως εκ τούτου, η ΕτΠ πιστεύει ότι δικαιολογείται η θέσπιση νομοθεσίας σε αυτόν τον τομέα·

9. διαπιστώνει ωστόσο ότι οι παραχωρήσεις εφαρμόζονται με πολύ διαφορετικό τρόπο ανάλογα με το κράτος μέλος. Αυτές οι διαφορές οφείλονται ιδίως στα άλλα εθνικά μέσα που το κράτος έχει στη διάθεσή του για να ρυθμίσει ή να αναθέσει τις εν λόγω δραστηριότητες. Επομένως, τα αποτελέσματα μιας οδηγίας μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το κράτος μέλος· η Επιτροπή θα πρέπει, συνεπώς, να διευκρινίσει ρητά και να καθορίσει ποια είδη συμβάσεων θεωρούνται ως συμβάσεις παραχώρησης και ποια είδη συμβατικών σχέσεων εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας·

10. πιστεύει ως εκ τούτου ότι είναι σημαντικό οι αναθέτουσες αρχές και τα κράτη μέλη να παραμείνουν ελεύθερα στην επιλογή του μέσου με το οποίο προτιμούνται να διεκπεραιώσουν τα καθήκοντά τους. Οι εξουσιοδοτήσεις - συμπεριλαμβανομένων των περιορισμένων σε αριθμό αδειών εκμετάλλευσης - πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας. Αυτό ισχύει επίσης για την απλή χρηματοδότηση μιας δραστηριότητας, που συχνά συνδέεται με την υποχρέωση επιστροφής των εισπραχθέντων ποσών όταν δεν χρησιμοποιούνται για τον προβλεπόμενο σκοπό·

11. εκφράζει την ανησυχία της μήπως η εισαγωγή υποχρέωσης διενέργειας διαγωνισμού για την προσφυγή σε τέτοια εθνικά μέσα περιορίσει σε υπερβολικό βαθμό την εθνική αυτονομία των κρατών μελών. Για αυτόν τον λόγο, η ΕτΠ επικροτεί μεν τη δήλωση (στο προσέμιο) σύμφωνα με την οποία η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκτιμά ότι τέτοιες πράξεις του δημοσίου δεν πρέπει να χαρακτηρίζονται ως παραχωρήσεις, πιστεύει όμως ότι πρέπει να προβλεφθεί για αυτό τον σκοπό ρητή εξαίρεση σε ένα από τα άρθρα της οδηγίας·

12. είναι της άποψης ότι η οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται στις παραχωρήσεις που επηρεάζουν την εσωτερική αγορά. Οι παραχωρήσεις μικρής αξίας δεν επηρεάζουν την εσωτερική αγορά και ως εκ τούτου θα πρέπει να ανατίθενται απευθείας, χωρίς προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού·

13. κρίνει ότι αυτή η διάκριση έχει μεγάλη σημασία για τις ΜΜΕ. Οι αναθέτουσες αρχές έχουν έτσι τη δυνατότητα να ασκήσουν πολιτική σε θέματα παραχωρήσεων η οποία θα είναι ευνοϊκή για τις ΜΜΕ·

14. εκφράζει την ανησυχία της όσον αφορά την πολυπλοκότητα της νομοθεσίας. Οι αναθέτουσες αρχές θεωρούν ότι οι υφιστάμενες οδηγίες για τις δημόσιες συμβάσεις είναι αδικαιολόγητα περίπλοκες.

Υπάρχει ο φόβος ότι αυτή η οδηγία για τις παραχωρήσεις θα καταστήσει το εν λόγω θέμα πολυπλοκότερο. Η ΕτΠ εκτιμά ότι οι παραχωρήσεις δεν μπορούν να εξομοιωθούν με τους κανόνες των ευρωπαϊκών οδηγιών για τις δημόσιες συμβάσεις και, για αυτόν τον λόγο, ζητά από την Επιτροπή να μεριμνήσει προκειμένου η οδηγία - καθώς και οι ενδεχόμενες μεταγενέστερες ανακοινώσεις της Επιτροπής επί του θέματος - να παραμείνει απλή·

15. κρίνει σκόπιμο να διευκρινιστούν περαιτέρω οι τρόποι ανάθεσης των συμβάσεων παραχώρησης. Πρέπει να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ αυτής της διευκρίνισης - για παράδειγμα όσον αφορά τον τρόπο ανακοίνωσης και τις προθεσμίες - και του περιθωρίου ελιγμών της αναθέτουσας αρχής - για παράδειγμα σε ό,τι αφορά τα κριτήρια που αυτή επιθυμεί να εφαρμόσει. Η σαφήνεια χρησιμεύει στις αναθέτουσες αρχές ως σημείο αναφοράς και επιφέρει την επιθυμητή ομοιομορφία στον τρόπο με τον οποίο τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τη νομοθεσία. Το πεδίο ελιγμών αντανακλά τον σεβασμό στη γνώση που οι αναθέτουσες αρχές έχουν όσον αφορά τις παραχωρήσεις τους και αναγνωρίζει την αυτονομία των κρατών μελών. Οι αναθέτουσες αρχές πρέπει να διαθέτουν ευρεία διακριτική ευχέρεια που να τους επιτρέπει να επιλέγουν βιώσιμα και κοινωνικά κριτήρια.

## II. ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

### Τροπολογία 1

#### Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
(5) Πρέπει επίσης να εισαχθούν ορισμένες ελάχιστες διατάξεις συντονισμού για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης έργων και υπηρεσιών στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, δεδομένου ότι οι εθνικές αρχές δύνανται να επηρεάσουν τη συμπεριφορά των φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς αυτούς και λαμβανομένου υπόψη του κλειστού χαρακτήρα των αγορών όπου ασκούν τις δραστηριότητές τους, λόγω της ύπαρξης ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων χορηγούμενων από τα κράτη μέλη όσον αφορά τον εφοδιασμό, την προμήθεια ή την εκμετάλλευση των δικτύων παροχής των συγκεκριμένων υπηρεσιών.	<del>(5) Πρέπει επίσης να εισαχθούν ορισμένες ελάχιστες διατάξεις συντονισμού για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης έργων και υπηρεσιών στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, δεδομένου ότι οι εθνικές αρχές δύνανται να επηρεάσουν τη συμπεριφορά των φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς αυτούς και λαμβανομένου υπόψη του κλειστού χαρακτήρα των αγορών όπου ασκούν τις δραστηριότητές τους, λόγω της ύπαρξης ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων χορηγούμενων από τα κράτη μέλη όσον αφορά τον εφοδιασμό, την προμήθεια ή την εκμετάλλευση των δικτύων παροχής των συγκεκριμένων υπηρεσιών.</del>

#### Αιτιολογία

Οι τομείς αυτοί καλύπτονται ήδη από ειδική νομοθεσία.

### Τροπολογία 2

#### Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
6) Οι παραχωρήσεις αυτές αποτελούν συμβάσεις εξ επαχθούς αιτίας, συναπτόμενες μεταξύ δύο ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή αναθετόντων φορέων και έχουν ως στόχο την απόκτηση έργων ή υπηρεσιών, το δε αντίτιμο συνίσταται, συνήθως, στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο των συμβάσεων. Η εκτέλεση αυτών των έργων ή η παροχή των υπηρεσιών υπόκειται σε συγκεκριμένες δεσμευτικές υποχρεώσεις που καθορίζονται από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα και είναι νομικά εκτελεστές. Αντίθετα, ορισμένες	6) Οι παραχωρήσεις αυτές αποτελούν συμβάσεις εξ επαχθούς αιτίας, συναπτόμενες μεταξύ δύο ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή αναθετόντων φορέων και έχουν ως στόχο την απόκτηση έργων ή υπηρεσιών, το δε αντίτιμο συνίσταται, συνήθως, στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο των συμβάσεων. <u>Προβλέπουν αμοιβαία δεσμευτικές υποχρεώσεις για τις περιπτώσεις όπου η Η</u> εκτέλεση αυτών των έργων ή η παροχή των υπηρεσιών υπόκειται σε συγκεκριμένες <u>δεσμευτικές υποχρεώσεις απαιτήσιες</u> που καθορίζονται

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>πράξεις του δημοσίου όπως εξουσιοδοτήσεις ή αδειοδοτήσεις, στις οποίες το δημόσιο ή μια δημόσια αρχή θέτει τους όρους για την άσκηση μιας οικονομικής δραστηριότητας δεν πρέπει να χαρακτηρίζονται ως παραχωρήσεις. Το αυτό ισχύει για συμφωνίες που έχουν ως αντικείμενο το δικαίωμα οικονομικού παράγοντα να εκμεταλλεύεται ορισμένους τομείς ή πόρους του δημοσίου, όπως συμβάσεις έγγιας μίσθωσης στις οποίες το δημόσιο ή η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας θέτει ορισμένους γενικούς όρους για την χρήση τους χωρίς την απόκτηση συγκεκριμένων έργων ή υπηρεσιών.</p>	<p>από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτονα φορέα και <u>ο σεβασμός αυτών των υποχρεώσεων</u> είναι νομικά εκτελεστέος. Αντίθετα, ορισμένες πράξεις του δημοσίου όπως εξουσιοδοτήσεις ή αδειοδοτήσεις <u>ή (περιορισμένες) άδειες</u>, στις οποίες το δημόσιο ή μια δημόσια αρχή θέτει τους όρους για την άσκηση μιας οικονομικής δραστηριότητας <u>ή περιορίζει την ανάληψη ορισμένων δραστηριοτήτων και αν ο επιχειρηματίας είναι ελεύθερος να αποχωρήσει από την παροχή των έργων ή υπηρεσιών</u> δεν πρέπει να χαρακτηρίζονται ως παραχωρήσεις. Το αυτό ισχύει για συμφωνίες που έχουν ως αντικείμενο το δικαίωμα οικονομικού παράγοντα να εκμεταλλεύεται ορισμένους τομείς ή πόρους του δημοσίου, όπως συμβάσεις έγγιας μίσθωσης στις οποίες το δημόσιο ή η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας θέτει ορισμένους γενικούς όρους για την χρήση τους χωρίς την απόκτηση συγκεκριμένων έργων ή υπηρεσιών.</p>

### Αιτιολογία

Πρέπει να διευκρινιστεί η διάκριση μεταξύ άδειας και περιορισμένης άδειας, με την οποία η αναθέτουσα αρχή χορηγεί δικαίωμα εκμετάλλευσης και παραχώρησης.

Μια άδεια επιτρέπει να επιβληθούν ορισμένες προϋποθέσεις στον τρόπο με τον οποίο πραγματοποιείται μια δραστηριότητα. Ωστόσο, η άδεια μπορεί επίσης να περιορίσει τις ίδιες τις δραστηριότητες. Σε αυτή την περίπτωση γίνεται λόγος για άδεια εκμετάλλευσης ή περιορισμένη άδεια. Αυτή δικαιολογείται συνήθως για λόγους δημόσιας τάξης, δημόσιας υγείας ή/και ασφάλειας. Πρόκειται για παράδειγμα για τις άδειες εκμετάλλευσης πορνείων, ξενοδοχείων, εστιατορίων ή καζίνο.

Μια σύμβαση παραχώρησης παρουσιάζει κοινά σημεία με αυτό το είδος άδειας εκμετάλλευσης. Η ειδοποιός διαφορά έγκειται στο γεγονός ότι, στην περίπτωση της σύμβασης παραχώρησης, η ολοκλήρωση του έργου έχει ζωτική σημασία για την αναθέτουσα υπηρεσία. Για αυτόν τον λόγο, στο πλαίσιο μιας σύμβασης παραχώρησης, η υλοποίηση του έργου είναι νομικά εκτελεστή. Εάν η υλοποίηση του έργου την οποία αφορά το δικαίωμα εκμετάλλευσης είναι νομικά εκτελεστή, επιτρέπεται εκτέλεση εξ επαχθούς αιτίας. Το κριτήριο αυτό εφαρμόζεται επίσης για τον ορισμό της δημόσιας σύμβασης.

Είναι σημαντικό οι αναθέτουσες αρχές και τα κράτη μέλη να παραμείνουν ελεύθερα στην επιλογή του μέσου με το οποίο προτίθενται να διεκπεραιώσουν τα καθήκοντά τους. Οι άδειες, οι άδειες εκμετάλλευσης και οι περιορισμένες άδειες πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας. Δεν είναι επιθυμητό να ισχύει υποχρέωση διαφάνειας ή, κατά περίπτωση, προκήρυξης διαγωνισμού για τη χορήγηση τέτοιων αδειών. Η εθνική και υπο-εθνική νομοθεσία πρέπει να αποτελεί τη νομική βάση που θα επιτρέψει να καθοριστεί σε ποιον πρέπει να χορηγηθεί μια άδεια. Η αιτιολογική σκέψη 6 του προοιμίου αναφέρει ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συμμερίζεται αυτή την άποψη.

Αν και ο ορισμός της παραχώρησης αναφέρεται στη μορφή μιας σύμβασης, αυτά τα κριτήρια εξηγούνται με λειτουργικό τρόπο. Ως εκ τούτου, ενδέχεται οι άδειες να εξακολουθήσουν να αντιμετωπίζονται ως παραχωρήσεις. Για αυτόν τον λόγο, πρέπει να διευκρινιστεί στο προοίμιο και στον ορισμό των παραχωρήσεων η διαφορά μεταξύ άδειας ή άδειας εκμετάλλευσης και παραχώρησης.

Οι παραχωρήσεις πρέπει να διαχωρίζονται σαφώς από τις κρατικές υποχρεώσεις, όπως π.χ. η έκδοση αδειών και πιστοποιητικών.

### Τροπολογία 3

#### Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>(9) Η έννοια των ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων είναι βασική για τον ορισμό του πεδίου της παρούσας οδηγίας, εφόσον φορείς που δεν είναι ούτε αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο 1 ούτε δημόσιες επιχειρήσεις, υπόκεινται στις διατάξεις της μόνον εφόσον ασκούν μία από τις δραστηριότητες που καλύπτεται στη βάση τέτοιων δικαιωμάτων. Είναι συνεπώς σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι δικαιώματα τα οποία έχουν χορηγηθεί μέσω μιας διαδικασίας που βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, ιδίως σύμφωνα με την ενωσιακή νομοθεσία, και για τα οποία έχει διασφαλιστεί επαρκής δημοσιότητα, δεν συνιστούν ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας. Η εν λόγω νομοθεσία θα</p>	<p>(9) Η έννοια των ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων είναι βασική για τον ορισμό του πεδίου της παρούσας οδηγίας, εφόσον φορείς που δεν είναι ούτε αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο 1 ούτε δημόσιες επιχειρήσεις, υπόκεινται στις διατάξεις της μόνον εφόσον ασκούν μία από τις δραστηριότητες που καλύπτεται στη βάση τέτοιων δικαιωμάτων. Είναι συνεπώς σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι δικαιώματα τα οποία έχουν χορηγηθεί μέσω μιας διαδικασίας που βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, ιδίως σύμφωνα με την ενωσιακή νομοθεσία, και για τα οποία έχει διασφαλιστεί επαρκής δημοσιότητα, δεν συνιστούν ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας. Η εν λόγω</p>

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>πρέπει να συμπεριλάβει την οδηγία 98/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1998 σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου <sup>(1)</sup>, την οδηγία 96/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας <sup>(2)</sup>, την οδηγία 97/67/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1997 σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών και τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών <sup>(3)</sup>, την οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1994 για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων <sup>(4)</sup> και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1370/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για τις δημόσιες επιβατικές σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1191/69 και (ΕΟΚ) αριθ. 1107/70 <sup>(5)</sup>. Οι ολοένα και πιο αποκλίνουσες μορφές δημόσιας δράσης κατέστησαν αναγκαίο τον σαφέστερο ορισμό της έννοιας των δημόσιων συμβάσεων. Οι ενωσιακοί κανόνες για τις παραχωρήσεις αναφέρονται στην απόκτηση έργων ή υπηρεσιών έναντι ανταλλάγματος το οποίο συνίσταται στην εκμετάλλευση των εν λόγω έργων ή υπηρεσιών. Η έννοια της απόκτησης πρέπει να εκληφθεί ευρύτερα ως λήψη των οφελών από τα υπό εξέταση έργα ή τις υπηρεσίες χωρίς να απαιτείται σε κάθε περίπτωση μεταβίβαση κυριότητας σε αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς. Επιπλέον, η απλή χρηματοδότηση μιας δραστηριότητας, που συνδέεται συχνά με την υποχρέωση επιστροφής των ποσών που εισπράχθηκαν εάν δεν χρησιμοποιηθούν για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζονται, δεν εμπίπτει συνήθως στο πεδίο της παρούσας οδηγίας.</p>	<p>νομοθεσία θα πρέπει να συμπεριλάβει την οδηγία 98/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1998 σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου <sup>(1)</sup>, την οδηγία 96/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας <sup>(2)</sup>, την οδηγία 97/67/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1997 σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών και τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών <sup>(3)</sup>, την οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1994 για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων <sup>(4)</sup> και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1370/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για τις δημόσιες επιβατικές σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1191/69 και (ΕΟΚ) αριθ. 1107/70 <sup>(5)</sup>. <b><u>οποιαδήποτε άλλη εθνική νομοθεσία κράτους μέλους που οβέβαια τις αρχές της ίσης μεταχείρισης, της διαφάνειας, της αναλογικότητας και της αμοιβαίας αναγνώρισης που κατοχυρώνονται από τη Συνθήκη.</u></b> Οι ολοένα και πιο αποκλίνουσες μορφές δημόσιας δράσης κατέστησαν αναγκαίο τον σαφέστερο ορισμό της έννοιας των δημόσιων συμβάσεων. Οι ενωσιακοί κανόνες για τις παραχωρήσεις αναφέρονται στην απόκτηση έργων ή υπηρεσιών έναντι ανταλλάγματος το οποίο συνίσταται στην εκμετάλλευση των εν λόγω έργων ή υπηρεσιών. Η έννοια της απόκτησης πρέπει να εκληφθεί ευρύτερα ως λήψη των οφελών από τα υπό εξέταση έργα ή τις υπηρεσίες χωρίς να απαιτείται σε κάθε περίπτωση μεταβίβαση κυριότητας σε αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς. Επιπλέον, η απλή χρηματοδότηση μιας δραστηριότητας, που συνδέεται συχνά με την υποχρέωση επιστροφής των ποσών που εισπράχθηκαν εάν δεν χρησιμοποιηθούν για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζονται, δεν εμπίπτει συνήθως στο πεδίο της παρούσας οδηγίας.</p>
<p><sup>(1)</sup> ΕΕ L 204, 21.7.1998, σελ. 1  <sup>(2)</sup> ΕΕ L 27, 30.1.1997, σελ. 20.  <sup>(3)</sup> ΕΕ L 15, 21.1.1998, σελ. 14.  <sup>(4)</sup> ΕΕ L 164, 30.6.1994, σελ. 3.  <sup>(5)</sup> ΕΕ L 315, 3.12.2007, σελ. 1.</p>	<p><sup>(1)</sup> ΕΕ L 204, 21.7.1998, σελ. 1  <sup>(2)</sup> ΕΕ L 27, 30.1.1997, σελ. 20.  <sup>(3)</sup> ΕΕ L 15, 21.1.1998, σελ. 14.  <sup>(4)</sup> ΕΕ L 164, 30.6.1994, σελ. 3.  <sup>(5)</sup> ΕΕ L 315, 3.12.2007, σελ. 1.</p>

## Αιτιολογία

Η τροπολογία επιδιώκει να αποκαταστήσει κατηγορηματικά τη θεμελιώδη έννοια που χρησιμοποιείται ήδη στην οδηγία 2004/17 περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων σε ειδικούς τομείς, σύμφωνα με την οποία, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 25 της οδηγίας 2004/17, «...δικαιώματα που παρέχονται από ένα κράτος μέλος υπό οιαδήποτε μορφή, μεταξύ άλλων με πράξεις εκχώρησης, σε περιορισμένο αριθμό επιχειρήσεων με βάση κριτήρια αντικειμενικά, αναλογικά και χωρίς διακρίσεις, και τα οποία δίνουν σε κάθε ενδιαφερόμενο που πληροί αυτά τα κριτήρια τη δυνατότητα να επωφελείται αυτών των δικαιωμάτων, δεν μπορούν να θεωρούνται ως αποκλειστικά ή ειδικά δικαιώματα». Δεν θεωρείται σκόπιμο να περιοριστεί η έννοια αυτή με μια απαρίθμηση των πράξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που μπορεί μεν να φαίνεται πλήρης και, επομένως, να δίνει την εντύπωση εξαιρέσεων νομοθετικών πράξεων ή κανονισμών των επιμέρους κρατών μελών που, ωστόσο, πληρούν τα ίδια αντικειμενικά, αναλογικά και χωρίς διακρίσεις κριτήρια.

## Τροπολογία 4

Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>10) Έχει επίσης αποδειχθεί αναγκαία η διευκρίνιση της έννοιας της ενιαίας δημόσιας σύμβασης, που σημαίνει ότι πρέπει</p>	<p><del>(10) Έχει επίσης αποδειχθεί αναγκαία η διευκρίνιση της έννοιας της ενιαίας δημόσιας σύμβασης, που σημαίνει</del></p>

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>να λαμβάνεται υπόψη η συνολική αξία όλων των συμβάσεων παραχώρησης που συνάπτονται για τους σκοπούς της εν λόγω δημόσιας σύμβασης όσον αφορά τα κατώτατα όρια (κατώφλια) της παρούσας οδηγίας, και ότι η δημόσια σύμβαση πρέπει να δημοσιοποιείται ως ένα σύνολο, που πιθανόν υποδιαιρείται σε παρτίδες. Η έννοια της ενιαίας δημόσιας σύμβασης περιλαμβάνει όλες τις προμήθειες, τα έργα και τις υπηρεσίες που απαιτούνται για την υλοποίηση ενός συγκεκριμένου έργου. Ενδείξεις της ύπαρξης ενός ενιαίου έργου μπορεί για παράδειγμα να είναι ο συνολικός εκ των προτέρων σχεδιασμός και η σύλληψη από την αναθέτουσα αρχή, το γεγονός ότι τα διάφορα στοιχεία που αγοράζονται προορίζονται για μια μοναδική οικονομική και τεχνική λειτουργία ή ότι συνδέονται λογικά με άλλο τρόπο</p>	<p><del>ότι πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η συνολική αξία όλων των συμβάσεων παραχώρησης που συνάπτονται για τους σκοπούς της εν λόγω δημόσιας σύμβασης όσον αφορά τα κατώτατα όρια (κατώφλια) της παρούσας οδηγίας, και ότι η δημόσια σύμβαση πρέπει να δημοσιοποιείται ως ένα σύνολο, που πιθανόν υποδιαιρείται σε παρτίδες. Η έννοια της ενιαίας δημόσιας σύμβασης περιλαμβάνει όλες τις προμήθειες, τα έργα και τις υπηρεσίες που απαιτούνται για την υλοποίηση ενός συγκεκριμένου έργου. Ενδείξεις της ύπαρξης ενός ενιαίου έργου μπορεί για παράδειγμα να είναι ο συνολικός εκ των προτέρων σχεδιασμός και η σύλληψη από την αναθέτουσα αρχή, το γεγονός ότι τα διάφορα στοιχεία που αγοράζονται προορίζονται για μια μοναδική οικονομική και τεχνική λειτουργία ή ότι συνδέονται λογικά με άλλο τρόπο</del></p>

### Αιτιολογία

Η προετοιμασία και η εκτέλεση μιας παραχώρησης μπορεί να χρειαστούν χρόνια. Είναι πιθανό ότι κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας, η αναθέτουσα αρχή θα χρειαστεί να αναζητήσει διάφορες μορφές εξωτερικών συμβουλών. Σύμφωνα με τον ορισμό, αυτές οι συμβουλές θα λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της αξίας της παραχώρησης. Κάτι τέτοιο όμως δεν είναι λογικό. Οι συμβάσεις διαφορετικής φύσεως ή αυτές που έχουν εκχωρηθεί σε τρίτους δεν θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στον υπολογισμό της αξίας της παραχώρησης. Αν αυτές οι συμβάσεις έχουν συγκεκριμένη αξία, θα πρέπει να παραχωρούνται βάσει της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις και σύμφωνα με αυτή.

Αυτή η τοποθέτηση είναι σύμφωνη με προηγούμενες γνωμοδοτήσεις της ΕτΠ σχετικά με την ανάγκη να μην ομαδοποιούνται άσκοπα συμβάσεις.

Βλ. τροπολογία 14.

### Τροπολογία 5

#### Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>(11) Προκειμένου να εξασφαλισθεί πραγματικό άνοιγμα της αγοράς και ισόρροπη εφαρμογή των κανόνων σύναψης συμβάσεων παραχώρησης στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, είναι αναγκαίο να ορίζονται οι αντίστοιχοι φορείς με βάση άλλα κριτήρια και όχι το νομικό καθεστώς τους. Θα πρέπει, λοιπόν, να ληφθεί μέριμνα ώστε να μη θίγεται η αρχή της ίσης μεταχείρισης φορέων ανάθεσης στο δημόσιο τομέα και εκείνων που δραστηριοποιούνται στον ιδιωτικό τομέα. Είναι επίσης αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 345 της Συνθήκης, να μην προδικάζονται οι κανόνες που διέπουν το σύστημα της ιδιοκτησίας στα κράτη μέλη.</p>	<p>(11) Προκειμένου να εξασφαλισθεί πραγματικό άνοιγμα της αγοράς και ισόρροπη εφαρμογή των κανόνων σύναψης συμβάσεων παραχώρησης στους τομείς <del>του ύδατος</del>, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, είναι αναγκαίο να ορίζονται οι αντίστοιχοι φορείς με βάση άλλα κριτήρια και όχι το νομικό καθεστώς τους. Θα πρέπει, λοιπόν, να ληφθεί μέριμνα ώστε να μη θίγεται η αρχή της ίσης μεταχείρισης φορέων ανάθεσης στο δημόσιο τομέα και εκείνων που δραστηριοποιούνται στον ιδιωτικό τομέα. Είναι επίσης αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 345 της Συνθήκης, να μην προδικάζονται οι κανόνες που διέπουν το σύστημα της ιδιοκτησίας στα κράτη μέλη.</p>

### Αιτιολογία

Οι επιθυμίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον τομέα των υδάτων μπορούν να συναχθούν από τα ψηφίσματά του της 14ης Ιανουαρίου 2004, 10 Μαρτίου 2004 και 31ης Μαΐου 2006. Τα ψηφίσματα αυτά δείχνουν ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν επιδιώκει την απελευθέρωση, αλλά μάλλον τον εκσυγχρονισμό του τομέα των υδάτων, με βάση μια προσέγγιση σύμφωνα με την οποία οι οικονομικές αρχές πρέπει να συνδυάζονται με την ποιότητα, τα περιβαλλοντικά πρότυπα και την απαιτούμενη απόδοση. Ως εκ τούτου, δεν απαιτείται επιπλέον ρύθμιση με οριζόντιους κανόνες.

### Τροπολογία 6

Να προστεθεί νέα αιτιολογική σκέψη μετά την υπ' αριθ. 13.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία
	<p>14. Οι τοπικές και περιφερειακές αρχές μπορούν να εκτελούν καθήκοντα παροχής δημόσιας υπηρεσίας αξιοποιώντας τους ίδιους πόρους τους. Μπορούν επίσης να</p>

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία
	<p><u>εκτελούν καθήκοντα παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε συνεργασία με άλλους τοπικούς φορείς ή με κοινοπραξίες τοπικών φορέων για λόγους δημοσίου συμφέροντος – συμβατική ή θεσμική από κοινού άσκηση αρμοδιοτήτων – στο πλαίσιο της εσωτερικής οργάνωσης των κρατών μελών. Οι συνεργασίες αυτές δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της ευρωπαϊκής νομοθεσίας που διέπει τις δημόσιες συμβάσεις και τις παραχωρήσεις. Η νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν επιβάλλει στους δημοσious φορείς τη χρήση μιας συγκεκριμένης νομικής μορφής για την από κοινού άσκηση καθηκόντων παροχής δημόσιας υπηρεσίας. Η μεταβίβαση αρμοδιοτήτων για την εκτέλεση καθηκόντων παροχής δημόσιας υπηρεσίας που έχει ως αποτέλεσμα τον καταμερισμό του συνόλου των αρμοδιοτήτων μεταξύ των τοπικών αρχών ή μεταξύ των τοπικών αρχών και των κοινοπραξιών τους που απαρτίζονται αποκλειστικά από τοπικούς φορείς δεν καλύπτεται από την παρούσα οδηγία. Η νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εσωτερική αγορά δεν εφαρμόζεται στους εν λόγω φορείς.</u></p>

### Αιτιολογία

Οι τρόποι συνεργασίας μεταξύ δημοσίων φορέων (συμβατική ή θεσμική από κοινού άσκηση αρμοδιοτήτων στο διακοινοτικό επίπεδο) δεν είναι δυνατόν να ρυθμίζονται από τη νομοθεσία για την εσωτερική αγορά.

### Τροπολογία 7

Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία
<p>(20) Η ανασκόπηση των καλούμενων υπηρεσιών προτεραιότητας και μη προτεραιότητας (υπηρεσίες «Α» και «Β») από την Επιτροπή έδειξε ότι δεν δικαιολογείται ο περιορισμός της πλήρους εφαρμογής του δικαίου για τις δημόσιες συμβάσεις σε περιορισμένη ομάδα υπηρεσιών. Ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται σε υπηρεσίες (όπως η εστίαση και η υδροδότηση), που διαθέτουν αποδεδειγμένα δυνατότητες διασυνοριακού εμπορίου.</p>	<p><del>(20) Η ανασκόπηση των καλούμενων υπηρεσιών προτεραιότητας και μη προτεραιότητας (υπηρεσίες «Α» και «Β») από την Επιτροπή έδειξε ότι δεν δικαιολογείται ο περιορισμός της πλήρους εφαρμογής του δικαίου για τις δημόσιες συμβάσεις σε περιορισμένη ομάδα υπηρεσιών. Ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται σε υπηρεσίες (όπως η εστίαση και η υδροδότηση), που διαθέτουν αποδεδειγμένα δυνατότητες διασυνοριακού εμπορίου.</del></p>

### Αιτιολογία

Η βασική διάκριση με βάση την προτεραιότητα ή τη μη προτεραιότητα των υπηρεσιών και η συνεπαγόμενη προνομιακή θέση από την άποψη του δικαίου περί δημοσίων συμβάσεων των λεγόμενων υπηρεσιών κατηγορίας «Β» πρέπει να διατηρηθεί. Οι κοινωνικές και υγειονομικές υπηρεσίες δεν επηρεάζουν σχεδόν καθόλου την εσωτερική αγορά και συνήθως παρέχονται σε τοπικό επίπεδο. Το νερό είναι απαραίτητο για τη ζωή. Στον τομέα των υδάτων πρέπει συνεπώς να επιδειχτεί ιδιαίτερη ευαισθησία και να συνεκτιμηθούν οι ιδιαίτερες περιβαλλοντικές και υγειονομικές πτυχές. Επίσης, σύμφωνα με το άρθρο 17 της οδηγίας 2006/123/EK σχετικά με τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά, ο τομέας των υδάτων θα πρέπει να εξαιρεθεί από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας για τις συμβάσεις παραχώρησης.

### Τροπολογία 8

Αιτιολογική σκέψη, σημείο 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>22) Δεδομένης της σημασίας του πολιτισμικού πλαισίου και του ευαίσθητου χαρακτήρα των εν λόγω υπηρεσιών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν μεγάλη διακριτική ευχέρεια για τη διοργάνωση της επιλογής των παρόχων υπηρεσιών με τον τρόπο που κρίνουν καταλληλότερο. Οι κανόνες της παρούσας οδηγίας δεν εμποδίζουν τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν ποιοτικά κριτήρια για την επιλογή των παρόχων υπηρεσιών, όπως τα κριτήρια που προβλέπονται στο εθελοντικό ευρωπαϊκό πλαίσιο ποιότητας για</p>	<p>22) Δεδομένης της σημασίας του πολιτισμικού πλαισίου και του ευαίσθητου χαρακτήρα των εν λόγω υπηρεσιών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν μεγάλη διακριτική ευχέρεια για τη διοργάνωση της επιλογής των παρόχων υπηρεσιών με τον τρόπο που κρίνουν καταλληλότερο. Οι κανόνες της παρούσας οδηγίας δεν εμποδίζουν τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν ποιοτικά κριτήρια για την επιλογή των παρόχων υπηρεσιών, όπως τα κριτήρια που προβλέπονται στο εθελοντικό ευρωπαϊκό πλαίσιο ποιότητας για</p>

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>τις κοινωνικές υπηρεσίες της επιτροπής κοινωνικής προστασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα κράτη μέλη ή/και οι δημόσιες αρχές έχουν τη δυνατότητα να παρέχουν οι ίδιες τις εν λόγω υπηρεσίες ή να οργανώσουν τις κοινωνικές υπηρεσίες κατά τρόπο που δεν απαιτεί τη σύναψη συμβάσεων παραχώρησης, για παράδειγμα μέσω απλής χρηματοδότησης των εν λόγω υπηρεσιών ή χορηγώντας άδειες εκμετάλλευσης ή άλλες άδειες σε όλους τους οικονομικούς παράγοντες που πληρούν τα κριτήρια τα οποία έχουν οριστεί εκ των προτέρων από την αναθέτουσα αρχή ή τον φορέα ανάθεσης, χωρίς περιορισμούς ή ποσοτώσεις, εφόσον το εν λόγω σύστημα διασφαλίζει επαρκή δημοσιοποίηση και συμμορφώνεται με τις αρχές της διαφάνειας και της αποφυγής των διακρίσεων</p>	<p>τις κοινωνικές υπηρεσίες της επιτροπής κοινωνικής προστασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα κράτη μέλη ή/και οι δημόσιες αρχές έχουν τη δυνατότητα να παρέχουν οι ίδιες τις εν λόγω υπηρεσίες ή να οργανώσουν τις κοινωνικές υπηρεσίες κατά τρόπο που δεν απαιτεί τη σύναψη συμβάσεων παραχώρησης, για παράδειγμα μέσω απλής χρηματοδότησης των εν λόγω υπηρεσιών ή χορηγώντας άδειες εκμετάλλευσης ή άλλες άδειες σε όλους τους οικονομικούς παράγοντες που πληρούν τα κριτήρια τα οποία έχουν οριστεί εκ των προτέρων από την αναθέτουσα αρχή ή τον φορέα ανάθεσης, <del>χωρίς περιορισμούς ή ποσοτώσεις</del>, εφόσον το εν λόγω σύστημα διασφαλίζει επαρκή δημοσιοποίηση και συμμορφώνεται με τις αρχές της διαφάνειας και της αποφυγής των διακρίσεων</p>

### Αιτιολογία

Η ΕΠ προτείνει τη διαγραφή αυτού του τμήματος.

Υπάρχει περιορισμένος αριθμός αδειών εκμετάλλευσης που διέπουν ορισμένες δραστηριότητες για τις οποίες δεν είναι σκόπιμη η πρόσκληση υποβολής προσφορών. Πρόκειται για δραστηριότητες που δεν εκτελούνται για λόγους δημοσίου συμφέροντος ή για την εκάστοτε δημόσια αρχή, αλλά οι οποίες θεωρούνται από αυτή ότι είναι δυνητικά επικίνδυνες και πρέπει να ρυθμιστούν. Πρόκειται για παράδειγμα για τις άδειες πορνείων. Ως εκ τούτου, οι άδειες περιορισμένης εκμετάλλευσης, δεν πρέπει να οδηγούν αυτομάτως σε μια διαφανή διαδικασία παραχώρησης.

Βλ. επίσης τροπολογία 4.

### Τροπολογία 9

Αιτιολογική σκέψη, σημείο 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>25. Για να εξασφαλιστεί η διαφάνεια και η ίση μεταχείριση, τα κριτήρια ανάθεσης των παραχωρήσεων πρέπει πάντοτε να συνάδουν με ορισμένα γενικά πρότυπα. Αυτά πρέπει να γνωστοποιούνται εκ των προτέρων σε όλους τους δυνητικούς υποψηφίους, να συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης και να μην παρέχουν στην αναθέτουσα αρχή ή στον φορέα ανάθεσης απεριόριστη ελευθερία επιλογής. Πρέπει να διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και να συνοδεύονται από απαιτήσεις που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών τις οποίες παρέχουν οι προσφέροντες. Προκειμένου να συμμορφωθούν με τα πρότυπα αυτά και παράλληλα να βελτιωθεί η ασφάλεια δικαίου, τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέψουν τη χρήση του κριτηρίου της πλέον οικονομικά συμφέρουσας προσφοράς.</p>	<p>25. Για να εξασφαλιστεί η διαφάνεια και η ίση μεταχείριση, τα κριτήρια ανάθεσης των παραχωρήσεων πρέπει πάντοτε να συνάδουν με ορισμένα γενικά πρότυπα. Αυτά πρέπει να γνωστοποιούνται εκ των προτέρων σε όλους τους δυνητικούς υποψηφίους, <del>να συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης και να μην παρέχουν στην αναθέτουσα αρχή ή στον φορέα ανάθεσης απεριόριστη ελευθερία επιλογής</del>. Πρέπει να διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και να συνοδεύονται από απαιτήσεις που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών τις οποίες παρέχουν οι προσφέροντες. Προκειμένου να συμμορφωθούν με τα πρότυπα αυτά και παράλληλα να βελτιωθεί η ασφάλεια δικαίου, τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέψουν τη χρήση του κριτηρίου της πλέον οικονομικά συμφέρουσας προσφοράς.</p>

### Αιτιολογία

Βλ. τις τροπολογίες 23 και 28.

### Τροπολογία 10

Άρθρο 1 νέο σημείο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>Άρθρο 1 Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής ...</p>	<p>Άρθρο 1 Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής ... 3. <u>Οι συμβάσεις παραχώρησης αξίας κατώτερης του ορίου μπορούν να ανατεθούν απευθείας, χωρίς προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού.</u></p>



## Αιτιολογία

Η ΕτΠ είναι της άποψης ότι η οδηγία πρέπει να αφορά μόνο τις παραχωρήσεις που έχουν αντίκτυπο στην εσωτερική αγορά. Οι παραχωρήσεις των οποίων η αξία υπολείπεται των κατώτατων ευρωπαϊκών ορίων δεν παρουσιάζουν «διακρατικό ενδιαφέρον». Ως εκ τούτου, δεν παρουσιάζουν κίνδυνο για την εσωτερική αγορά. Αυτή η προσθήκη προστατεύει το περιθώριο ελιγμών των αναθέτουσών υπηρεσιών.

## Τροπολογία 11

Να προστεθεί το ακόλουθο κείμενο στο άρθρο 2, παράγραφος 1, μετά το σημείο (7)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>Άρθρο 2</p> <p>Ορισμοί</p> <p>1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:</p> <p>...</p> <p>(7) «σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών»: σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως μεταξύ ενός ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθέτουσών αρχών ή ενός ή περισσότερων αναθέτοντων φορέων και έχει ως αντικείμενο την παροχή υπηρεσιών διαφορετικών από εκείνες που αναφέρονται στα σημεία 2 και 4, το δε αντίτιμο για τις παρασχεθίσόμενες υπηρεσίες συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των υπηρεσιών οι οποίες αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.</p>	<p>Άρθρο 2</p> <p>Ορισμοί</p> <p>1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:</p> <p>...</p> <p>(7) «σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών»: σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως μεταξύ ενός ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθέτουσών αρχών ή ενός ή περισσότερων αναθέτοντων φορέων και έχει ως αντικείμενο την παροχή υπηρεσιών διαφορετικών από εκείνες που αναφέρονται στα σημεία 2 και 4, το δε αντίτιμο για τις παρασχεθίσόμενες υπηρεσίες συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των υπηρεσιών οι οποίες αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.</p> <p><u>«Εξ επαχθούς αιτίας»: η εκτέλεση είναι εξ επαχθούς αιτίας στις περιπτώσεις εκείνες στις οποίες <del>η πραγματοποίηση των έργων ή των υπηρεσιών που αφορά η παραχώρηση υπάχουν αμοιβαία δεσμευτικές υποχρεώσεις, και η εκτέλεση αυτών των έργων ή υπηρεσιών υπόκειται σε ειδικές απαιτήσεις που ορίζονται από την αναθέτουσα αρχή ή οντότητα και είναι νομικά εκτελεστές είναι νομικά εκτελεστή</del></u></p>

## Αιτιολογία

Πρέπει να διευκρινιστεί η διάκριση μεταξύ άδειας, περιορισμένης άδειας, με την οποία η αναθέτουσα αρχή χορηγεί δικαίωμα εκμετάλλευσης και παραχώρησης.

Μια άδεια επιτρέπει να επιβληθούν ορισμένες προϋποθέσεις στον τρόπο με τον οποίο πραγματοποιείται μια δραστηριότητα. Ωστόσο, η άδεια μπορεί επίσης να περιορίσει τις ίδιες τις δραστηριότητες. Σε αυτή την περίπτωση γίνεται λόγος για άδεια εκμετάλλευσης ή περιορισμένη άδεια. Αυτή δικαιολογείται συνήθως για λόγους δημόσιας τάξης, δημόσιας υγείας ή/και ασφάλειας. Πρόκειται για παράδειγμα για τις άδειες εκμετάλλευσης πορνείων, ξενοδοχείων, εστιατορίων ή καζίνο.

Μια σύμβαση παραχώρησης παρουσιάζει κοινά σημεία με αυτό το είδος άδειας εκμετάλλευσης. Η ειδοποιός διαφορά έγκειται στο γεγονός ότι, στην περίπτωση της σύμβασης παραχώρησης, η ολοκλήρωση του έργου έχει ζωτική σημασία για την αναθέτουσα υπηρεσία. Για αυτόν τον λόγο, στο πλαίσιο μιας σύμβασης παραχώρησης, η υλοποίηση του έργου είναι νομικά εκτελεστή. Εάν η υλοποίηση του έργου την οποία αφορά το δικαίωμα εκμετάλλευσης είναι νομικά εκτελεστή, επιτρέπεται εκτέλεση εξ επαχθούς αιτίας. Το κριτήριο αυτό εφαρμόζεται επίσης για τον ορισμό της δημόσιας σύμβασης.

Είναι σημαντικό οι αναθέτουσες αρχές και τα κράτη μέλη να παραμείνουν ελεύθερα στην επιλογή του μέσου με το οποίο προτιθενται να διεκπεραιώσουν τα καθήκοντά τους. Οι άδειες, οι άδειες εκμετάλλευσης και οι περιορισμένες άδειες πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας. Δεν είναι επιθυμητό να ισχύει υποχρέωση διαφάνειας ή, κατά περίπτωση, προκήρυξης διαγωνισμού για τη χορήγηση τέτοιων αδειών. Η εθνική και υπο-εθνική νομοθεσία πρέπει να αποτελεί τη νομική βάση που θα επιτρέπει να καθοριστεί σε ποιον πρέπει να χορηγηθεί μια άδεια. Η αιτιολογική σκέψη 6 του προοιμίου αναφέρει ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συμμερίζεται αυτή την άποψη.

Αν και ο ορισμός της παραχώρησης αναφέρεται στη μορφή μιας σύμβασης, αυτά τα κριτήρια εξηγούνται με λειτουργικό τρόπο. Ως εκ τούτου, ενδέχεται οι άδειες να εξακολουθήσουν να αντιμετωπίζονται ως παραχωρήσεις. Για αυτόν τον λόγο, πρέπει να διευκρινιστεί στο προοίμιο και στον ορισμό των παραχωρήσεων η διαφορά μεταξύ άδειας ή άδειας εκμετάλλευσης και παραχώρησης.

## Τροπολογία 12

### Άρθρο 2, παρ. 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>Άρθρο 2</p> <p>Ορισμοί</p> <p>2. Το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα σημεία 2, 4 και 7 της πρώτης παραγράφου συνεπάγεται τη μεταβίβαση του ουσιώδους λειτουργικού κινδύνου στον ανάδοχο. Ο ανάδοχος της σύμβασης παραχώρησης θεωρείται ότι αναλαμβάνει τον ουσιώδη λειτουργικό κίνδυνο όταν δεν υπάρχει εγγύηση για την απόσβεση της επένδυσης ή των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης. [...]</p>	<p>Άρθρο 2</p> <p>Ορισμοί</p> <p>2. Το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα σημεία 2, 4 και 7 της πρώτης παραγράφου συνεπάγεται τη μεταβίβαση του <del>ουσιώδους</del> λειτουργικού κινδύνου στον ανάδοχο. Ο ανάδοχος της σύμβασης παραχώρησης θεωρείται ότι αναλαμβάνει τον <del>ουσιώδη</del> λειτουργικό κίνδυνο όταν δεν υπάρχει εγγύηση για την απόσβεση της επένδυσης ή των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης. [...]</p>

### Αιτιολογία

Ο όρος «ουσιώδης» στην περίπτωση του λειτουργικού κινδύνου πρέπει να διαγραφεί. Ο ορισμός και ο καθορισμός των σημαντικών λειτουργικών κινδύνων, κατά διάκριση από τις δημόσιες συμβάσεις, δημιουργεί συνήθως σημαντικά προβλήματα στη δημοτική πρακτική. Ο ορισμός στο σχέδιο οδηγίας της έννοιας «ουσιώδης λειτουργικός κίνδυνος» υπερβαίνει κατά πολύ τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, η οποία δεν προβάλλει ιδιαίτερα υψηλές απαιτήσεις στην περίπτωση του οικονομικού κινδύνου. Ακόμη και στην περίπτωση της υποχρεωτικής σύνδεσης και χρήσης στην παροχή νερού (ΔΕΚ υπόθεση C-206/08 της 10ης Σεπτεμβρίου 2009, σύνδεση ύδρευσης και αποχέτευσης Gotha (βλέπε παραγράφους 72-76)), θεωρείται ότι πρόκειται για παραχώρησης υπηρεσιών που δεν υπάγεται στο δικαίο περί δημοσίων συμβάσεων.

## Τροπολογία 13

### Άρθρο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>Άρθρο 5</p> <p>Κατώτατα όρια</p> <p>1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις ακόλουθες συμβάσεις παραχώρησης των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 5 000 000 ευρώ:</p> <p>α) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς για την άσκηση μίας των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα III·</p> <p>β) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές.</p> <p>Οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 2 500 000 ευρώ αλλά είναι χαμηλότερη των 5 000 000 ευρώ εκτός από τις κοινωνικές υπηρεσίες και άλλες ειδικές υπηρεσίες, υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης προκήρυξης ανάθεσης παραχώρησης σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 28.</p>	<p>Άρθρο 5</p> <p>Κατώτατα όρια</p> <p>1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις ακόλουθες συμβάσεις παραχώρησης των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 5 000 000 ευρώ, <u>όταν οι συμβάσεις παραχώρησης έχουν ανώτατη διάρκεια πέντε ετών:</u></p> <p>α) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς για την άσκηση μίας των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα III·</p> <p>β) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές.</p> <p><u>Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις ακόλουθες συμβάσεις παραχώρησης των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 10 000 000 ευρώ, όταν η διάρκεια των συμβάσεων παραχώρησης υπερβαίνει τα πέντε έτη:</u></p> <p><u>α) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς για την άσκηση μίας των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα III·</u></p> <p><u>β) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές.</u></p> <p>2. Οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών <u>ανώτατης διάρκειας πέντε ετών</u>, των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 2 500 000 ευρώ αλλά είναι χαμηλότερη των 5 000 000 ευρώ εκτός από τις κοινωνικές υπηρεσίες και άλλες ειδικές υπηρεσίες, υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης προκήρυξης ανάθεσης παραχώρησης σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 28.</p> <p><u>Οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών διάρκειας άνω των πέντε ετών, των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 5 000 000 ευρώ αλλά είναι χαμηλότερη των 10 000 000 ευρώ εκτός από τις κοινωνικές υπηρεσίες και άλλες ειδικές υπηρεσίες, υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης προκήρυξης ανάθεσης παραχώρησης σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 28.</u></p>

## Αιτιολογία

Οι παραχωρήσεις μπορεί να έχουν μεγάλη διάρκεια, διότι ο ενδιαφερόμενος ανάδοχος πρέπει να είναι σε θέση να αποσβέσει την επένδυση του. Όταν η περίοδος παραχώρησης είναι μεγάλη, αποδεικνύεται ότι το κατώφλι των 5 000 000 ευρώ για τη συνολική αξία της παραχώρησης είναι χαμηλό. Ωστόσο, το ετήσιο ποσό που μπορεί να κερδίσει ο επιχειρηματίας από την παραχώρηση δεν μπορεί να έχει επιπτώσεις στην εσωτερική αγορά. Ως εκ τούτου, συνιστάται να γίνει αυτή η διάκριση.

## Τροπολογία 14

### Άρθρο 6, παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>Άρθρο 6</p> <p>Μέθοδοι υπολογισμού της εκτιμώμενης αξίας των παραχωρήσεων</p> <p>2. Η εκτιμώμενη αξία μιας παραχώρησης υπολογίζεται ως η αξία ενός συνόλου έργων ή υπηρεσιών, ακόμα και εάν αγοράζονται μέσω διαφορετικών συμβάσεων, όταν οι συμβάσεις αποτελούν μέρος ενός ενιαίου σχεδίου έργου. Ενδείξεις περί της ύπαρξης ενός ενιαίου σχεδίου έργου μπορεί για παράδειγμα να είναι ο συνολικός εκ των προτέρων σχεδιασμός και η σύλληψη από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα, το γεγονός ότι τα διάφορα στοιχεία που αγοράζονται προορίζονται για μια μοναδική οικονομική και τεχνική λειτουργία ή ότι συνδέονται λογικά με διαφορετικό τρόπο.</p> <p>Στην περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας προβλέπει χρηματικά βραβεία ή την καταβολή ποσών στους υποψηφίους ή προσφέροντες, τα λαμβάνει υπόψη κατά τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας της παραχώρησης.</p>	<p>Άρθρο 6</p> <p>Μέθοδοι υπολογισμού της εκτιμώμενης αξίας των παραχωρήσεων</p> <p>2. Η εκτιμώμενη αξία μιας παραχώρησης υπολογίζεται <u>στη βάση στοιχείων που συγκροτούν ένα ενιαίο σύνολο από τεχνική, λειτουργική ή/και οικονομική άποψη</u> ως η αξία ενός συνόλου έργων ή υπηρεσιών, ακόμα και εάν αγοράζονται μέσω διαφορετικών συμβάσεων, όταν οι συμβάσεις αποτελούν μέρος ενός ενιαίου σχεδίου έργου. Ενδείξεις περί της ύπαρξης ενός ενιαίου σχεδίου έργου μπορεί για παράδειγμα να είναι ο συνολικός εκ των προτέρων σχεδιασμός και η σύλληψη από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα, το γεγονός ότι τα διάφορα στοιχεία που αγοράζονται προορίζονται για μια μοναδική οικονομική και τεχνική λειτουργία ή ότι συνδέονται λογικά με διαφορετικό τρόπο.</p> <p>Στην περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας προβλέπει χρηματικά βραβεία ή την καταβολή ποσών στους υποψηφίους ή προσφέροντες, τα λαμβάνει υπόψη κατά τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας της παραχώρησης.</p>

## Αιτιολογία

Βλ. τροπολογία 8.

## Τροπολογία 15

### Άρθρο 8, παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>Άρθρο 8</p> <p>Εξαιρέσεις οι οποίες εφαρμόζονται στις συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές και αναθέτοντες φορείς</p> <p>5. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών:</p> <p>α) για την αγορά ή μίσθωση, με οποιουδήποτε χρηματοδοτικού όρους, γης, υφισταμένων κτισμάτων ή άλλων ακινήτων, ή σε σχέση με δικαιώματα επ' αυτών· ωστόσο, οι συμβάσεις παραχώρησης χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που ανατίθενται ταυτοχρόνως, πριν ή μετά τη σύμβαση αγοράς ή μίσθωσης, υπό οποιαδήποτε μορφή, εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία·</p> <p>β) για την αγορά, την ανάπτυξη, την παραγωγή ή τη συμπαγωγή προγραμμάτων που προορίζονται για ραδιοηλεκτρικές εκπομπές και ορίζονται ως η μετάδοση και διανομή μέσω κάθε είδους ηλεκτρονικού δικτύου, οι οποίες ανατίθενται από ραδιοηλεκτρικούς οργανισμούς, ούτε και σε συμβάσεις παραχώρησης για χρόνο εκπομπής που ανατίθεται σε ραδιοηλεκτρικούς οργανισμούς·</p> <p>γ) που αφορούν υπηρεσίες διατησίας και συμβιβασμού·</p>	<p>Άρθρο 8</p> <p>Εξαιρέσεις οι οποίες εφαρμόζονται στις συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές και αναθέτοντες φορείς</p> <p>5. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών:</p> <p>α) για την αγορά ή μίσθωση, με οποιουδήποτε χρηματοδοτικού όρους, γης, υφισταμένων κτισμάτων ή άλλων ακινήτων, ή σε σχέση με δικαιώματα επ' αυτών· ωστόσο, οι συμβάσεις παραχώρησης χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που ανατίθενται ταυτοχρόνως, πριν ή μετά τη σύμβαση αγοράς ή μίσθωσης, υπό οποιαδήποτε μορφή, εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία·</p> <p>β) για την αγορά, την ανάπτυξη, την παραγωγή ή τη συμπαγωγή προγραμμάτων που προορίζονται για ραδιοηλεκτρικές εκπομπές και ορίζονται ως η μετάδοση και διανομή μέσω κάθε είδους ηλεκτρονικού δικτύου, οι οποίες ανατίθενται από ραδιοηλεκτρικούς οργανισμούς, ούτε και σε συμβάσεις παραχώρησης για χρόνο εκπομπής που ανατίθεται σε ραδιοηλεκτρικούς οργανισμούς·</p> <p>γ) που αφορούν υπηρεσίες διατησίας και συμβιβασμού·</p>

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>δ) σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες σχετικές με την έκδοση, την αγορά, την πώληση ή τη μεταβίβαση τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων, κατά την έννοια της οδηγίας 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σε υπηρεσίες και πράξεις κεντρικών τραπεζών που εκτελούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας (EFSF).</p> <p>ε) που αφορούν συμβάσεις εργασίας.</p> <p>στ) για υπηρεσίες αεροπορικών μεταφορών που βασίζονται στη χορήγηση άδειας εκμετάλλευσης κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008<sup>(1)</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>.</p> <p>ζ) για δημόσιες επιβατικές μεταφορές κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) 1370/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>.</p> <p>Η μετάδοση ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών που αναφέρεται στο στοιχείο β) της πρώτης παραγράφου περιλαμβάνει οποιαδήποτε μετάδοση και διανομή που χρησιμοποιεί οποιαδήποτε μορφή ηλεκτρονικού δικτύου.</p> <p><sup>(1)</sup> Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου σχετικά με τους κοινούς κανόνες για τη λειτουργία των αεροπορικών υπηρεσιών στην Κοινότητα</p> <p><sup>(2)</sup> ΕΕ L 293, 31.10.2008, σ. 3.</p> <p><sup>(3)</sup> ΕΕ L 315, 3.12.2007.</p>	<p>δ) σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες σχετικές με την έκδοση, την αγορά, την πώληση ή τη μεταβίβαση τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων, κατά την έννοια της οδηγίας 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σε υπηρεσίες και <del>πράξεις</del> <u>συναλλαγές</u> κεντρικών τραπεζών που εκτελούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας (EFSF), <u>καθώς και επιχειρηματικές δραστηριότητες που εξυπηρετούν την προμήθεια της αναθέτουσας αρχής με ρευστό ή κεφάλαια</u>.</p> <p>ε) που αφορούν συμβάσεις εργασίας.</p> <p>στ) για υπηρεσίες αεροπορικών μεταφορών που βασίζονται στη χορήγηση άδειας εκμετάλλευσης κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008<sup>(1)</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>.</p> <p>ζ) για δημόσιες επιβατικές μεταφορές κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) 1370/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>.</p> <p><u>η) για ιατρική περίθαλψη, μεταφορές για ιατρική περίθαλψη ή έκτακτες ανάγκες, την πολιτική προστασία και την διαχείριση καταστροφών καθώς και την καθημερινή πρόληψη των κινδύνων</u></p> <p><u>θ) για υπηρεσίες που αφορούν την άντληση, διανομή και παροχή πόσιμου ύδατος, καθώς και την επεξεργασία λυμάτων.</u></p> <p>Η μετάδοση ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών που αναφέρεται στο στοιχείο β) της πρώτης παραγράφου περιλαμβάνει οποιαδήποτε μετάδοση και διανομή που χρησιμοποιεί οποιαδήποτε μορφή ηλεκτρονικού δικτύου.</p> <p><sup>(1)</sup> Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου σχετικά με τους κοινούς κανόνες για τη λειτουργία των αεροπορικών υπηρεσιών στην Κοινότητα</p> <p><sup>(2)</sup> ΕΕ L 293, 31.10.2008, σ. 3.</p> <p><sup>(3)</sup> ΕΕ L 315, 3.12.2007.</p>

## Αιτιολογία

Για λόγους συνοχής με την τροπολογία 5 στην αιτιολογική σκέψη 11.

## Τροπολογία 16

### Άρθρο 15, παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>Άρθρο 15</p> <p>Σχέσεις μεταξύ δημόσιων αρχών</p> <p>Σύμβαση παραχώρησης που συνάπτεται από αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 με άλλο νομικό πρόσωπο δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας εφόσον πληρούνται σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:</p> <p>α) η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας ασκεί επί του εν λόγω νομικού προσώπου έλεγχο ανάλογο εκείνου που ασκεί επί των δικών της/του υπηρεσιών</p> <p>β) τουλάχιστον το 90 % των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου διεξάγονται για την ελέγχουσα αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα ή για άλλα νομικά πρόσωπα που υπόκεινται στον</p> <p>έλεγχο της εν λόγω αναθέτουσας αρχής ή του εν λόγω αναθέτοντος φορέα</p>	<p>Άρθρο 15</p> <p>Σχέσεις μεταξύ δημόσιων αρχών</p> <p>Σύμβαση παραχώρησης που συνάπτεται από αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 με άλλο νομικό πρόσωπο δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας εφόσον πληρούνται σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:</p> <p>α) η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας ασκεί επί του εν λόγω νομικού προσώπου έλεγχο ανάλογο εκείνου που ασκεί επί των δικών της/του υπηρεσιών</p> <p>β) τουλάχιστον το <del>90%</del> <b>80 %</b> των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου <u>που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης</u> διεξάγονται για την ελέγχουσα αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα ή για άλλα νομικά πρόσωπα που υπόκεινται στον</p> <p>έλεγχο της εν λόγω αναθέτουσας αρχής ή του εν λόγω αναθέτοντος φορέα</p>

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>γ) δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή στο ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο.</p> <p>Αναθέτουσα αρχή ή αναθέτων φορέας όπως αναφέρεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1, εδάφιο 1 θεωρείται ότι ασκεί έλεγχο επί ενός νομικού προσώπου ανάλογο με τον έλεγχο που ασκεί στις υπηρεσίες της/του κατά την έννοια του στοιχείου α) του πρώτου εδαφίου, όταν ασκεί αποφασιστική επιρροή τόσο στους στρατηγικούς στόχους όσο και στις σημαντικές αποφάσεις του ελεγχόμενου νομικού προσώπου.</p>	<p>γ) δεν υπάρχει <b>ενεργός</b> ιδιωτική συμμετοχή στο ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο.</p> <p>Αναθέτουσα αρχή ή αναθέτων φορέας όπως αναφέρεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1, εδάφιο 1 θεωρείται ότι ασκεί έλεγχο επί ενός νομικού προσώπου ανάλογο με τον έλεγχο που ασκεί στις υπηρεσίες της/του κατά την έννοια του στοιχείου α) του πρώτου εδαφίου, όταν ασκεί αποφασιστική επιρροή τόσο στους στρατηγικούς στόχους όσο και στις σημαντικές αποφάσεις του ελεγχόμενου νομικού προσώπου.</p>

### Τροπολογία 17

#### Άρθρο 15, παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>Άρθρο 15</p> <p>Σχέσεις μεταξύ δημόσιων αρχών</p> <p>2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης σε περίπτωση που μια υπό έλεγχο οντότητα η οποία είναι αναθέτουσα αρχή ή αναθέτων φορέας σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 αναθέτει σύμβαση παραχώρησης στην οντότητα που την ελέγχει, ή σε άλλο νομικό πρόσωπο που τελεί υπό τον έλεγχο της ίδιας αναθέτουσας αρχής, εφόσον δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή στο νομικό πρόσωπο στο οποίο ανατίθεται η δημόσια σύμβαση παραχώρησης.</p>	<p>Άρθρο 15</p> <p>Σχέσεις μεταξύ δημόσιων αρχών</p> <p>2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης σε περίπτωση που μια υπό έλεγχο οντότητα η οποία είναι αναθέτουσα αρχή ή αναθέτων φορέας σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 αναθέτει σύμβαση παραχώρησης στην <b>οντότητα μονάδα ή τις μονάδες</b> που την <b>ελέγχουν</b> ελέγχει, ή σε άλλο νομικό πρόσωπο που τελεί υπό τον έλεγχο της ίδιας αναθέτουσας αρχής, εφόσον δεν υπάρχει <b>ενεργητική</b> ιδιωτική συμμετοχή στο νομικό πρόσωπο στο οποίο ανατίθεται η δημόσια σύμβαση παραχώρησης.</p>

### Αιτιολογία

Η παραπομπή θα πρέπει να ισχύει μόνο για τη «λειτουργική» ή «ενεργητική» ιδιωτική κεφαλαιακή συμμετοχή του ελεγχόμενου νομικού προσώπου, μέσω της οποίας αυτό θα μπορούσε να ασκήσει επιρροή στις αποφάσεις της διοίκησης. Αυτό γίνεται για να καταστεί δυνατή η επένδυση μετοχικού κεφαλαίου στο νομικό πρόσωπο, όπως π.χ. οι σιωπηλές συμμετοχές, χωρίς να παραβιάζεται η εξαίρεση για τις ενδοεπιχειρησιακές ή τις οριζόντιες συμπράξεις δημόσιου-δημόσιου τομέα. Την ίδια κατεύθυνση ακολουθεί και η Επιτροπή της ΕΕ στην ανακοίνωσή της με ημερομηνία 05/02/2008 για τις θεσμοθετημένες συμπράξεις δημοσίου-ιδιωτικού τομέα (ΘΣΔΙΤ). Το άνοιγμα στις καθαρές κεφαλαιουχικές συμμετοχές χρειάζεται για να μπορούν οι αρχές να διασφαλίσουν σε λογικές τιμές μια σειρά υπηρεσιών για τους πολίτες.

### Τροπολογία 18

#### Άρθρο 15, παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>Άρθρο 15</p> <p>Σχέσεις μεταξύ δημόσιων αρχών</p> <p>3. Μια αναθέτουσα αρχή ή ένας αναθέτων φορέας όπως αναφέρεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1 εδάφιο 1, που δεν ασκεί έλεγχο σε νομικό πρόσωπο υπό την έννοια της παραγράφου 1, μπορεί εντούτοις να αναθέσει σύμβαση παραχώρησης χωρίς να εφαρμόσει τις διατάξεις της τρέχουσας οδηγίας σε νομικό πρόσωπο που ελέγχει από κοινού με άλλες αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:</p> <p>α) οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς όπως αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 ασκούν από κοινού στο νομικό πρόσωπο έλεγχο ανάλογο εκείνου που αυτό ασκεί στις υπηρεσίες του.</p>	<p>Άρθρο 15</p> <p>Σχέσεις μεταξύ δημόσιων αρχών</p> <p>3. Μια αναθέτουσα αρχή ή ένας αναθέτων φορέας όπως αναφέρεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1 εδάφιο 1, που δεν ασκεί έλεγχο σε νομικό πρόσωπο υπό την έννοια της παραγράφου 1, μπορεί εντούτοις να αναθέσει σύμβαση παραχώρησης χωρίς να εφαρμόσει τις διατάξεις της τρέχουσας οδηγίας σε νομικό πρόσωπο που ελέγχει από κοινού με άλλες αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:</p> <p>α) οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς όπως αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 ασκούν από κοινού στο νομικό πρόσωπο έλεγχο ανάλογο εκείνου που αυτό ασκεί στις υπηρεσίες του.</p>

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
β) τουλάχιστον 90 % των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου διεξάγονται για τις ελέγχουσες αναθέτουσες αρχές ή τους ελέγχοντες αναθέτοντες φορείς σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 1, εδάφιο 1, ή για άλλα νομικά πρόσωπα που ελέγχονται από την ίδια αναθέτουσα αρχή  ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα·	β) τουλάχιστον <b>90 % 80 %</b> των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου <b>που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης</b> διεξάγονται για τις ελέγχουσες αναθέτουσες αρχές ή τους ελέγχοντες αναθέτοντες φορείς σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 1, εδάφιο 1, ή για άλλα νομικά πρόσωπα που ελέγχονται από την ίδια αναθέτουσα αρχή  ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα·
γ) δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή στο ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο.	γ) δεν υπάρχει <b>ενεργός</b> ιδιωτική συμμετοχή στο ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο.
...	...

### Αιτιολογία

Για λόγους συνοχής με την τροπολογία 16 του εισηγητή για το άρθρο 15 παρ.1.

### Τροπολογία 19

#### Άρθρο 15, παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<b>Άρθρο 15</b> <b>Σχέσεις μεταξύ δημόσιων αρχών</b>  Συμφωνία που συνάπτεται μεταξύ δύο ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή αναθετόνων φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 δεν θεωρείται σύμβαση παραχώρησης κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 1 σημείο 1 της παρούσας οδηγίας εφόσον πληρούνται οι κατωτέρω σωρευτικές προϋποθέσεις:	<b>Άρθρο 15</b> <b>Σχέσεις μεταξύ δημόσιων αρχών</b>  Συμφωνία που συνάπτεται μεταξύ δύο ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή αναθετόνων φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 δεν θεωρείται σύμβαση παραχώρησης κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 1 σημείο 1 της παρούσας οδηγίας εφόσον πληρούνται οι κατωτέρω σωρευτικές προϋποθέσεις:
α) με τη συμφωνία θεσπίζεται μια ουσιαστική συνεργασία μεταξύ των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή των συμμετεχόντων αναθετόνων φορέων με στόχο την από κοινού διεξαγωγή των καθηκόντων τους δημόσιας υπηρεσίας και συνεπάγεται αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις των μερών·	α) <del>με τη συμφωνία θεσπίζεται μια ουσιαστική συνεργασία μεταξύ των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή των συμμετεχόντων αναθετόνων φορέων με στόχο την από κοινού διεξαγωγή των καθηκόντων τους δημόσιας υπηρεσίας και συνεπάγεται αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις των μερών·</del>
β) η συμφωνία στηρίζεται μόνο σε παραμέτρους που άπτονται του δημοσίου συμφέροντος·	β) η συμφωνία στηρίζεται μόνο σε παραμέτρους που άπτονται του δημοσίου συμφέροντος·
γ) οι συμμετέχουσες αναθέτουσες αρχές ή οι συμμετέχοντες αναθέτοντες φορείς δεν ασκούν δραστηριότητες στην ελεύθερη αγορά άνω του 10 % του κύκλου εργασιών των δραστηριοτήτων που είναι σχετικές με το πλαίσιο της συμφωνίας·	γ) <b>η πλειονότητα των δραστηριοτήτων που ασκούν</b> οι συμμετέχουσες αναθέτουσες αρχές <del>ή οι συμμετέχοντες αναθέτοντες φορείς δεν ασκούν δραστηριότητες</del> <b>δεν αποτελούν δραστηριότητες που απευθύνονται</b> στην ελεύθερη αγορά άνω του 10 % του κύκλου εργασιών των δραστηριοτήτων που είναι σχετικές με το πλαίσιο της συμφωνίας·
δ) η συμφωνία δεν αφορά χρηματοοικονομικές μεταβιβάσεις μεταξύ των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή των συμμετεχόντων αναθετόνων φορέων, εκτός από αυτές που αντιστοιχούν στην επιστροφή των πραγματικών δαπανών των έργων, των υπηρεσιών ή των προμηθειών·	δ) η συμφωνία δεν αφορά χρηματοοικονομικές μεταβιβάσεις μεταξύ των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή των συμμετεχόντων αναθετόνων φορέων, εκτός από αυτές που αντιστοιχούν στην επιστροφή των πραγματικών δαπανών των έργων, των υπηρεσιών ή των προμηθειών·
ε) δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή σε οποιαδήποτε από τις εμπλεκόμενες αναθέτουσες αρχές ή τους εμπλεκόμενους αναθέτοντες φορείς.	ε) δεν υπάρχει <b>ενεργός</b> ιδιωτική συμμετοχή σε οποιαδήποτε από τις εμπλεκόμενες αναθέτουσες αρχές ή τους εμπλεκόμενους αναθέτοντες φορείς

### Αιτιολογία

Στο πλαίσιο της υπεύθυνης διαχείρισης των δημοσίων πόρων και στο μέτρο που οι όροι των σημείων γ),δ) και ε) γίνονται σεβαστοί, οι κανόνες περί δημοσίων συμβάσεων δεν πρέπει να εφαρμόζονται στις συμβάσεις παραχώρησης μεταξύ αναθετουσών αρχών.

Επίσης, πρέπει να δοθεί η δυνατότητα στις αναθέτουσες αρχές να συνεργάζονται σε τομείς που δεν σχετίζονται άμεσα με τις δημόσιες υπηρεσίες. Θα μπορούσαμε να δώσουμε ως παράδειγμα τη συνεργασία σε δραστηριότητες που διευκολύνουν και υποστηρίζουν τη λειτουργία τους, όπως οι ΤΠΕ, η στέγαση, οι αγορές και η εστίαση.

Αυτή η συνεργασία μεταξύ αναθετουσών αρχών δεν βασίζεται πάντα στην ισότητα των μερών. Συμβαίνει μεγαλύτερες δημόσιες αρχές να εκτελούν δραστηριότητες για λογαριασμό μικρότερων φορέων. Ως εκ τούτου, είναι ευκαίω μια αναθέτουσα να μπορεί να εκτελέσει μια σύμβαση παραχώρησης για λογαριασμό μιας άλλης αναθέτουσας αρχής. Αυτό είναι προς το συμφέρον της χρηστής διαχείρισης των δημοσίων πόρων.

Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν έχει ορίσει ότι οι συμμετέχουσες αναθέτουσες αρχές επιτρέπεται να ασκούν μόνο το 10 % των δραστηριοτήτων τους στην ελεύθερη αγορά. Το ποσοστό του κύκλου εργασιών πρέπει μάλλον να εξαρτάται από το είδος της δραστηριότητας καθώς και από άλλους σχετικούς παράγοντες. Εκείνο που έχει σημασία είναι να μην συνεπάγεται κάθε συμμετοχή ιδιωτικού φορέα και τον αποκλεισμό της εφαρμογής μιας εξαίρεσης. Η υποχρέωση δημόσιας πρόσκλησης για την υποβολή προσφορών πρέπει να ισχύει μόνο σε περίπτωση ενεργού συμμετοχής, δηλαδή μόνον όταν ο εταίρος είναι ιδιωτική εταιρεία που δραστηριοποιείται στην ελεύθερη αγορά

### Τροπολογία 20

Άρθρο 15, παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>Άρθρο 15</p> <p>Σχέσεις μεταξύ δημόσιων αρχών</p> <p>Η απουσία ιδιωτικής συμμετοχής που αναφέρεται στις παραγράφους 1 έως 4 επαληθεύεται τη στιγμή της ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης ή της σύναψης της συμφωνίας.</p> <p>Οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο παύουν να ισχύουν από τη στιγμή που λαμβάνει χώρα κάποια ιδιωτική συμμετοχή, γεγονός που συνεπάγεται ότι οι υπό εξέλιξη συμβάσεις παραχώρησης πρέπει να ανοίξουν στον ανταγωνισμό μέσω συνήθων διαδικασιών σύναψης συμβάσεων παραχώρησης.</p>	<p>Άρθρο 15</p> <p>Σχέσεις μεταξύ δημόσιων αρχών</p> <p><del>Η απουσία ιδιωτικής συμμετοχής που αναφέρεται στις παραγράφους 1 έως 4 επαληθεύεται τη στιγμή της ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης ή της σύναψης της συμφωνίας.</del></p> <p><del>Οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο παύουν να ισχύουν από τη στιγμή</del> <del>ν άρθρο παύουν να ισχύουν από τη στιγμή που λαμβάνει</del> <del>χώρα κάποια ιδιωτική συμμετοχή, γεγονός που συνεπάγε</del> <del>ται ότι οι υπό εξέλιξη συμβάσεις παραχώρησης πρέπει να</del> <del>ανοίξουν στον ανταγωνισμό μέσω συνήθων διαδικασιών</del> <del>σύναψης συμβάσεων παραχώρησης.</del></p>

### Αιτιολογία

Σύμφωνα με τους επιδιωκόμενους στόχους της απλοστευσης και του εξορθολογισμού της νομοθεσίας περί συμβάσεων παραχώρησης θα πρέπει να αποφεύγονται οι υπερβολικές δηλώσεις στο νομοθετικό κείμενο, οι οποίες δεν οδηγούν σε μεγαλύτερη ασφάλεια δικαίου ενώ υπερβαίνουν και τη νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

### Τροπολογία 21

Άρθρο 26, παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>Άρθρο 26</p> <p>Προκηρύξεις παραχωρήσεων</p> <p>...</p> <p>3. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς που επιθυμούν να συνάψουν σύμβαση παραχώρησης για κοινωνικές και λοιπές ειδικές υπηρεσίες γνωστοποιούν τις προθέσεις τους για τη σχεδιαζόμενη ανάθεση παραχώρησης μέσω της δημοσίευσης προκήρυξης προκαταρκτικής ενημέρωσης όσο το δυνατόν συντομότερα μετά την έναρξη του οικονομικού έτους. Οι εν λόγω προκηρύξεις περιέχουν τα στοιχεία που προβλέπονται στο παράρτημα XIII.</p>	<p>Άρθρο 26</p> <p>Προκηρύξεις παραχωρήσεων</p> <p>...</p> <p><del>3. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς που επιθυμούν να συνάψουν σύμβαση παραχώρησης για κοινωνικές και λοιπές ειδικές υπηρεσίες γνωστοποιούν τις προθέσεις τους για τη σχεδιαζόμενη ανάθεση παραχώρησης μέσω της δημοσίευσης προκήρυξης προκαταρκτικής ενημέρωσης όσο το δυνατόν συντομότερα μετά την έναρξη του οικονομικού έτους. Οι εν λόγω προκηρύξεις περιέχουν τα στοιχεία που προβλέπονται στο παράρτημα XIII.</del></p>

## Αιτιολογία

Οι κοινωνικές υπηρεσίες δεν επηρεάζουν σχεδόν καθόλου την εσωτερική αγορά και παρέχονται κατά κανόνα σε τοπικό επίπεδο. Συνεπώς, η υποχρέωση πληροφόρησης σε αυτό το χώρο συνιστά δυσανάλογη επιβάρυνση των αναθέτουσών αρχών. Ακριβώς στον τομέα αυτό, με δεδομένο ότι κύριος στόχος της μεταρρύθμισης είναι η απλούστευση της νομοθεσίας περί δημόσιων συμβάσεων, δεν πρέπει να θεσπιστούν αυστηρότεροι κανόνες

## Τροπολογία 22

### Άρθρο 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>Άρθρο 35</p> <p>Διαδικαστικές εγγυήσεις</p> <p>1. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αναφέρουν στην προκήρυξη του διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών ή στα έγγραφα της παραχώρησης περιγραφή της παραχώρησης, τα κριτήρια ανάθεσης και τις ελάχιστες προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται. Η πληροφορία αυτή πρέπει να επιτρέπει τη διαπίστωση της φύσης και του πεδίου της παραχώρησης, παρέχοντας στους οικονομικούς παράγοντες τη δυνατότητα να αποφασίσουν εάν ζητήσουν να συμμετάσχουν στη διαδικασία ανάθεσης της παραχώρησης. Η περιγραφή, τα κριτήρια ανάθεσης και οι ελάχιστες απαιτήσεις δεν μεταβάλλονται κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων.</p>	<p>Άρθρο 35</p> <p>Διαδικαστικές εγγυήσεις</p> <p>1. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αναφέρουν στην προκήρυξη του διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών ή στα έγγραφα της παραχώρησης περιγραφή της παραχώρησης, τα κριτήρια ανάθεσης και τις ελάχιστες προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται. Η πληροφορία αυτή πρέπει να επιτρέπει τη διαπίστωση της φύσης και του πεδίου της παραχώρησης, παρέχοντας στους οικονομικούς παράγοντες τη δυνατότητα να αποφασίσουν εάν ζητήσουν να συμμετάσχουν στη διαδικασία ανάθεσης της παραχώρησης. <del>Η περιγραφή, τα κριτήρια ανάθεσης και οι ελάχιστες απαιτήσεις δεν μεταβάλλονται κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων.</del></p> <p><u>Στη διάρκεια της διαδικασίας, αλλά πριν από την παραλαβή των προσφορών, οι αναθέτουσες υπηρεσίες έχουν τη δυνατότητα να τροποποιήσουν τις ελάχιστες απαιτήσεις και τα κριτήρια ανάθεσης, χωρίς διόρθωση με γενική ανακοίνωση, εφόσον η εν λόγω τροποποίηση δεν έχει επιπτώσεις στον κύκλο των υποψηφίων. Οι αναθέτουσες υπηρεσίες θα πρέπει να ενημερώνουν τους υποψηφίους και να δίδουν εύλογη παράταση στην προθεσμία υποβολής.</u></p> <p>2. Κατόπιν αιτήματος του ενδιαφερομένου μέρους, οι αναθέτουσες αρχές γνωστοποιούν το συντομότερο δυνατό, και σε κάθε περίπτωση εντός 15 ημερών από την παραλαβή γραπτής αίτησης:</p> <p><u>α) σε τυχόν απορριφθέντες υποψηφίους, τους λόγους απόρριψης της υποψηφιότητάς τους,</u></p> <p><u>β) σε τυχόν απορριφθέντες προσφέροντες τους λόγους για την απόρριψη της προσφοράς τους, στις δε περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 32 παράγραφοι 5 και 6, αιτιολογούν και την απόφασή τους για την μη ισοδυναμία ή την απόφασή τους ότι τα έργα, οι προμήθειες ή οι υπηρεσίες δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις περί απόδοσης ή λειτουργίας,</u></p> <p><u>γ) σε προσφέροντες που έχουν υποβάλει αποδεκτή προσφορά, τα χαρακτηριστικά και τα σχετικά πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς, καθώς και το όνομα του αναδόχου ή των συμβαλλομένων μερών στη συμφωνία-πλαίσιο,</u></p> <p><u>δ) σε προσφέροντες που έχουν υποβάλει αποδεκτή προσφορά, τη διεξαγωγή και την πρόοδο των διαπραγματεύσεων και του διαλόγου με τους προσφέροντες.</u></p> <p>3. <u>Ωστόσο, οι αναθέτουσες αρχές δύνανται να αποφασίζουν να μην γνωστοποιήσουν ορισμένες πληροφορίες σχετικά με τη σύμβαση εάν η γνωστοποίηση των εν λόγω πληροφοριών μπορεί να εμποδίσει την εφαρμογή των νόμων, να είναι κατ' άλλον τρόπο αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον, να βλάψει τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα δημοσίων ή ιδιωτικών οικονομικών παραγόντων ή τις συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ αυτών.</u></p>



## Αιτιολογία

Στη διάρκεια της διαδικασίας και αφού απαντήσει στις ερωτήσεις και τις παρατηρήσεις των υποψηφίων, η αναθέτουσα αρχή ενδέχεται να θεωρήσει αναγκαίο να τροποποιήσει ή να προσαρμόσει την παραχώρηση. Μέσω διαπραγμάτευσης ή διαλόγου, η αναθέτουσα υπηρεσία προσπαθεί να συνδυάσει καλύτερα τη ζήτηση και την προσφορά. Επομένως, πρέπει να της επιτρέπεται να τροποποιήσει εν μέρει και να συμπληρώσει τις ελάχιστες απαιτήσεις και τα επιμέρους κριτήρια ανάθεσης ανάλογα με τις νέες ιδέες που προέκυψαν στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων ή του διαλόγου. Διαφορετικά, αυτή η διαδικασία διαγωνισμού χάνει το ενδιαφέρον της.

Επί του παρόντος, σε περίπτωση ουσιαστικής αλλαγής της δημόσιας σύμβασης, η διαδικασία πρέπει να ανασταλεί και η σύμβαση πρέπει να προκηρυχθεί εκ νέου. Γι' αυτόν τον λόγο, η ΕτΠ προτείνει να προσδιοριστεί μια απλή μέθοδος που να επιτρέπει στις αναθέτουσες υπηρεσίες να τροποποιήσουν την παραχώρηση τους, ως επίσημη διόρθωση η οποία θα συνοδεύεται από μικρή παράταση της προθεσμίας υποβολής.

## Τροπολογία 23

### Άρθρο 36, παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>Άρθρο 36</p> <p>Επιλογή και ποιοτική αξιολόγηση υποψηφίων</p> <p>1. Οι αναθέτουσες αρχές αναφέρουν στην προκήρυξη της παραχώρησης τις προϋποθέσεις που σχετίζονται με:</p> <p>α) την καταλληλότητα για την άσκηση της επαγγελματικής δραστηριότητας·</p> <p>β) την οικονομική και χρηματοπιστωτική ικανότητα·</p> <p>γ) την τεχνική και επαγγελματική ικανότητα.</p> <p>Οι αναθέτουσες αρχές περιορίζουν τις προϋποθέσεις συμμετοχής σε εκείνες που είναι κατάλληλες ώστε να εξασφαλίζεται ότι ένας υποψήφιος ή προσφέρων διαθέτει τις νομικές και χρηματοοικονομικές δυνατότητες και τις εμπορικές και τεχνικές ικανότητες για την εκτέλεση της προς ανάθεση σύμβασης παραχώρησης. Όλες οι απαιτήσεις σχετίζονται και είναι αυστηρά ανάλογες με το αντικείμενο της σύμβασης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη εξασφάλισης πραγματικού ανταγωνισμού.</p> <p>Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αναφέρουν στην προκήρυξη της παραχώρησης τη σύσταση ή τις συστάσεις που πρέπει να υποβληθούν ως απόδειξη των ικανοτήτων του οικονομικού παράγοντα. Οι απαιτήσεις ως προς τις συστάσεις αυτές δεν ενέχουν διακριτική μεταχείριση και είναι αναλογικές ως προς το αντικείμενο της παραχώρησης.</p>	<p>Άρθρο 36</p> <p>Επιλογή και ποιοτική αξιολόγηση υποψηφίων</p> <p>1. Οι αναθέτουσες αρχές αναφέρουν στην προκήρυξη ή <u>στα έγγραφα</u> της παραχώρησης τις προϋποθέσεις που σχετίζονται με:</p> <p>α) την καταλληλότητα για την άσκηση της επαγγελματικής δραστηριότητας·</p> <p>β) την οικονομική και χρηματοπιστωτική ικανότητα·</p> <p>γ) την τεχνική και επαγγελματική ικανότητα.</p> <p>Οι αναθέτουσες αρχές περιορίζουν τις προϋποθέσεις συμμετοχής σε εκείνες που είναι κατάλληλες ώστε να εξασφαλίζεται ότι ένας υποψήφιος ή προσφέρων διαθέτει τις νομικές και χρηματοοικονομικές δυνατότητες και τις εμπορικές και τεχνικές ικανότητες για την εκτέλεση της προς ανάθεση σύμβασης παραχώρησης. <del>Όλες οι απαιτήσεις σχετίζονται και είναι αυστηρά ανάλογες με το αντικείμενο της σύμβασης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη εξασφάλισης πραγματικού ανταγωνισμού.</del> <b><u>Στις απαιτήσεις πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη εξασφάλισης του πραγματικού ανταγωνισμού.</u></b></p> <p>Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αναφέρουν στην προκήρυξη της παραχώρησης τη σύσταση ή τις συστάσεις που πρέπει να υποβληθούν ως απόδειξη των ικανοτήτων του οικονομικού παράγοντα. Οι απαιτήσεις ως προς τις συστάσεις αυτές δεν ενέχουν διακριτική μεταχείριση και είναι αναλογικές ως προς το αντικείμενο της παραχώρησης.</p>

## Αιτιολογία

Βλ. επίσης τις τροπολογίες 2 και 28.

**Τροπολογία 24**

Άρθρο 36, παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>Άρθρο 36</p> <p>Επιλογή και ποιοτική αξιολόγηση υποψηφίων</p> <p>7. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αποκλείουν από τη συμμετοχή σε διαδικασία ανάθεσης παραχώρησης οποιονδήποτε οικονομικό παράγοντα εφόσον πληρούνται μία από τις κατωτέρω προϋποθέσεις:</p> <p>...</p>	<p>Άρθρο 36</p> <p>Επιλογή και ποιοτική αξιολόγηση υποψηφίων</p> <p>7. <del>Τα κράτη μέλη</del> <u>Οι αναθέτουσες αρχές</u> μπορούν να προβλέπουν ότι οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αποκλείουν από τη συμμετοχή σε διαδικασία ανάθεσης παραχώρησης οποιονδήποτε οικονομικό παράγοντα εφόσον πληρούνται μία από τις κατωτέρω προϋποθέσεις:</p> <p>...</p>

**Αιτιολογία**

Η ΕΠ εκτιμά ότι πρόκειται για αρμοδιότητα των αναθέτουσών αρχών.

**Τροπολογία 25**

Άρθρο 38, μετά το σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>Άρθρο 38</p> <p>Προθεσμία υποβολής αιτήσεων συμμετοχής για τη σύμβαση παραχώρησης</p> <p>...</p>	<p>Άρθρο 38</p> <p>Προθεσμία υποβολής αιτήσεων συμμετοχής για τη σύμβαση παραχώρησης</p> <p>...</p> <p><u>Όταν οι αναθέτουσες υπηρεσίες και οι αναθέτουσες αρχές επιθυμούν να κάνουν χρήση μιας παραχώρησης, δημοσιεύουν ανακοίνωση στην οποία περιγράφεται η παραχώρηση, προκειμένου να ενημερωθούν σχετικά οι οικονομικοί παράγοντες. Οι αναθέτουσες υπηρεσίες προβλέπουν προθεσμία <b>τουλάχιστον 14 ημερών</b>, στη διάρκεια της οποίας οι εν λόγω παράγοντες μπορούν να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους για την παραχώρηση. Αν εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους πολλοί παράγοντες, η αναθέτουσα αρχή τους καλεί να υποβάλουν προσφορά. Για αυτόν τον σκοπό καθορίζεται προθεσμία <b>τουλάχιστον 52 ημερών</b> από την ημερομηνία αποστολής της πρόσκλησης. Αν εκδηλώσει το ενδιαφέρον του μόνο ένας παράγοντας, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να κινήσει διαδικασία διαπραγμάτευσης με τον εν λόγω παράγοντα.</u></p>

**Αιτιολογία**

Ορισμένες παραχωρήσεις παρουσιάζουν περιορισμένο ενδιαφέρον. Είναι περιττό να κινηθεί η πλήρης διαδικασία στην περίπτωση που ενδιαφέρεται μόνο ένας οικονομικός παράγοντας. Επιπλέον, σε μια τέτοια περίπτωση, η ελεύθερη διαπραγμάτευση θα οδηγήσει σε ευνοϊκότερο οικονομικό αποτέλεσμα για την αναθέτουσα αρχή.

**Τροπολογία 26**

Άρθρο 39, παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠ
<p>Άρθρο 39</p> <p>Κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης</p> <p>...</p> <p>2. Τα κριτήρια ανάθεσης συνδέονται με το αντικείμενο της παραχώρησης και δεν παρέχουν απεριόριστη ελευθερία επιλογής στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα.</p>	<p>Άρθρο 39</p> <p>Κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης</p> <p>...</p> <p><u>2. Τα κριτήρια ανάθεσης συνδέονται με το αντικείμενο της παραχώρησης και δεν παρέχουν απεριόριστη ελευθερία επιλογής στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα.</u></p>

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Τα κριτήρια αυτά διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και συνοδεύονται από απαιτήσεις που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών οι οποίες παρέχονται από τους προσφέροντες. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς επαληθεύουν πραγματικά, βάσει των πληροφοριών και αποδείξεων που παρέχουν οι προσφέροντες, εάν οι προσφορές πληρούν τα κριτήρια ανάθεσης.	<del>Τα κριτήρια αυτά διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και συνοδεύονται από απαιτήσεις που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών οι οποίες παρέχονται από τους προσφέροντες. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς επαληθεύουν πραγματικά, βάσει των πληροφοριών και αποδείξεων που παρέχουν οι προσφέροντες, εάν οι προσφορές πληρούν τα κριτήρια ανάθεσης.</del>

### Αιτιολογία

Η διάταξη είναι περιττή. Δεν προσφέρει καμία πρόσθετη αξία και θα πρέπει να διαγραφεί για λόγους απλούστευσης. Εξάλλου, περιλαμβάνεται κατ' ουσία στις γενικές αρχές του πρωτογενούς δικαίου.

### Τροπολογία 27

#### Άρθρο 39, παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>Άρθρο 39</p> <p>Κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης</p> <p>4. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς βασίζεται στο κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς σύμφωνα με την παράγραφο 2. Στα εν λόγω κριτήρια είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται, εκτός από την τιμή ή το κόστος, οιοδήποτε από τα ακόλουθα κριτήρια</p>	<p>Άρθρο 39</p> <p>Κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης</p> <p>4. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς βασίζεται στο κριτήριο της <u>χαμηλότερης τιμής ή της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς</u> σύμφωνα με την παράγραφο 2. Στα εν λόγω κριτήρια είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται <u>σε κάθε περίπτωση</u>, εκτός από την τιμή ή το κόστος, οιοδήποτε από τα ακόλουθα κριτήρια</p>

### Αιτιολογία

Η ΕτΠ κρίνει ευκαταίω να διατηρηθεί το κριτήριο της χαμηλότερης τιμής. Στην παρούσα διατύπωση αυτό το σημείο δεν είναι σαφές. Ακόμα και στο πλαίσιο του κριτηρίου ανάθεση στην «χαμηλότερη τιμή», η ποιότητα μπορεί να διαδραματίζει ρόλο, π.χ. με τη μορφή ελάχιστων απαιτήσεων. Οι αναθέτουσες αρχές πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να επιλέγουν οι ίδιες σε αυτό το θέμα. Επιπλέον, οι αναθέτουσες υπηρεσίες πρέπει συχνά να επιτύχουν έναν στόχο εξοικονόμησης, ο οποίος πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη στην εκτίμηση ενόψει της επιλογής του κριτηρίου ανάθεσης.

### Τροπολογία 28

#### Άρθρο 39, παράγραφος 4, σημείο α)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>Άρθρο 39</p> <p>Κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης</p> <p>4. ...</p> <p>α) η ποιότητα, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής αξίας, τα αισθητικά και λειτουργικά χαρακτηριστικά, η δυνατότητα πρόσβασης, ο σχεδιασμός για όλους τους χρήστες, περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά και ο καινοτόμος χαρακτήρας</p> <p>...</p>	<p>Άρθρο 39</p> <p>Κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης</p> <p>4. ...</p> <p>α) η ποιότητα, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής αξίας, τα αισθητικά και λειτουργικά χαρακτηριστικά, η δυνατότητα πρόσβασης, ο σχεδιασμός για όλους τους χρήστες, <del>τα κοινωνικά κριτήρια</del> <u>η κοινωνική χρησιμότητα</u> τα περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά και ο καινοτόμος χαρακτήρας</p>

**Αιτιολογία**

Ορισμένες αναθέτουσες υπηρεσίες θα επιθυμούσαν να μπορούν να βασίσουν τις δημόσιες συμβάσεις και παραχωρήσεις τους σε κοινωνικά κριτήρια. Προς το παρόν, αυτά τα κριτήρια δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη στην αξιολόγηση, αφού η σχέση τους με τη δημόσια σύμβαση δεν είναι αρκετά άμεση. Για αυτόν τον λόγο, προσετέθη αυτή η αναφορά στην οδηγία για τις δημόσιες συμβάσεις. Η ΕτΠ συνιστά να προβλεφθεί ρητά στην οδηγία η δυνατότητα καθορισμού κοινωνικών κριτηρίων. Κατ' αυτόν τον τρόπο, οι αναθέτουσες αρχές οι οποίες το επιθυμούν, θα μπορούν να καθορίσουν τέτοια κριτήρια. Αν και γίνεται αναφορά σε τέτοιες προϋποθέσεις κοινωνικής φύσεως στο σημείο 29 του προοιμίου, δεν γίνεται καμία αναφορά σε αυτές στο αντίστοιχο άρθρο.

Βλ. επίσης τις τροπολογίες 2 και 25.

**Τροπολογία 29****Άρθρο 40, παράγραφος 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>Άρθρο 40</p> <p>Κοστολόγηση κύκλου ζωής</p> <p>3. Οσάκις υιοθετείται κοινή μεθοδολογία για τον υπολογισμό του κόστους κύκλου ζωής στο πλαίσιο νομοθετικής πράξης της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, εφαρμόζεται όταν στα κριτήρια ανάθεσης που αναφέρονται στο άρθρο 39 παράγραφος 4 όταν περιλαμβάνεται η κοστολόγηση του κύκλου ζωής.</p> <p>Στο παράρτημα II περιλαμβάνεται κατάλογος τέτοιων νομοθετικών και κατ' εξουσιοδότηση πράξεων. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46 αναφορικά με την επικαιροποίηση του εν λόγω καταλόγου, όταν λόγω της θέσπισης νέας νομοθεσίας, της κατάργησης ή της τροποποίησής της, οι εν λόγω τροπολογίες αποδειχθούν αναγκαίες.</p> <p>...</p>	<p>Άρθρο 40</p> <p>Κοστολόγηση κύκλου ζωής</p> <p>3. Οσάκις υιοθετείται κοινή μεθοδολογία για τον υπολογισμό του κόστους κύκλου ζωής στο πλαίσιο νομοθετικής πράξης της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, εφαρμόζεται όταν στα κριτήρια ανάθεσης που αναφέρονται στο άρθρο 39 παράγραφος 4 όταν περιλαμβάνεται η κοστολόγηση του κύκλου ζωής.</p> <p>Στο παράρτημα II περιλαμβάνεται κατάλογος τέτοιων νομοθετικών και κατ' εξουσιοδότηση πράξεων. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46 αναφορικά με την επικαιροποίηση του εν λόγω καταλόγου, όταν λόγω της θέσπισης νέας νομοθεσίας, της κατάργησης ή της τροποποίησής της, οι εν λόγω τροπολογίες αποδειχθούν αναγκαίες.</p>

**Αιτιολογία**

Είναι θετικό το γεγονός ότι η Επιτροπή ενθαρρύνει την αναθέτουσα αρχή να συνεκτιμά το κόστος κύκλου ζωής κατά την ανάθεση των συμβάσεων παραχώρησης. Η παρούσα απαίτηση είναι όμως υπερβολική, στο μέτρο που αναφέρεται σε μία μελλοντική και προς το παρόν ακαθόριστη μέθοδο υπολογισμού. Η επιβολή με νόμο υποχρεωτικής συνεκτίμησης μιας μεθόδου που δεν υπάρχει ακόμη θα πρέπει να απορριφθεί, επειδή έχει απρόβλεπτο χαρακτήρα.

**Τροπολογία 30****Άρθρο 42, παράγραφος 4**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>Άρθρο 42</p> <p>Τροποποίηση συμβάσεων παραχώρησης κατά τη διάρκεια ισχύος τους</p> <p>4. Εάν η αξία μιας τροποποίησης μπορεί να εκφραστεί με χρηματικούς όρους, η τροποποίηση δεν θεωρείται ουσιώδης υπό την έννοια της παραγράφου 1, εάν η αξία της δεν υπερβαίνει τα κατώτατα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 και είναι χαμηλότερη από το 5 % της τιμής της αρχικής σύμβασης, εφόσον η τροποποίηση δεν μεταβάλλει τη συνολική φύση της σύμβασης. Σε περίπτωση που γίνονται περισσότερες διαδοχικές τροποποιήσεις, η αξία τους αξιολογείται βάσει της σωρευτικής αξίας των διαδοχικών τροποποιήσεων</p>	<p>Άρθρο 42</p> <p>Τροποποίηση συμβάσεων παραχώρησης κατά τη διάρκεια ισχύος τους</p> <p>4. Εάν η αξία μιας τροποποίησης μπορεί να εκφραστεί με χρηματικούς όρους, η τροποποίηση δεν θεωρείται ουσιώδης υπό την έννοια της παραγράφου 1, εάν η αξία της δεν υπερβαίνει τα κατώτατα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 και είναι χαμηλότερη από το <u>5 10</u> % της τιμής της αρχικής σύμβασης, εφόσον η τροποποίηση δεν μεταβάλλει τη συνολική φύση της σύμβασης. Σε περίπτωση που γίνονται περισσότερες διαδοχικές τροποποιήσεις, η αξία τους αξιολογείται βάσει της σωρευτικής αξίας των διαδοχικών τροποποιήσεων</p>

## Αιτιολογία

Η ΕτΠ συνιστά ένα υψηλότερο ποσοστό επιτρεπόμενων τροποποιήσεων. Πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι οι παραχώρησεις έχουν μεγαλύτερη διάρκεια από τις δημόσιες συμβάσεις.

### Τροπολογία 31

#### Παράρτημα III, παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
<p>ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III</p> <p>ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΑΣΚΟΥΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΑΝΑΘΕΤΟΝΤΕΣ ΦΟΡΕΙΣ ΟΠΩΣ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4</p> <p>Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας που διέπουν τις συμβάσεις παραχώρησης που ανατίθενται από αναθέτοντες φορείς εφαρμόζονται στις ακόλουθες δραστηριότητες:</p> <p>...</p> <p>3. Όσον αφορά τον τομέα του ύδατος:</p> <p>α) διάθεση ή εκμετάλλευση σταθερών δικτύων σχεδιασμένων για να παρέχουν στο κοινό υπηρεσίες στον τομέα της παραγωγής, της μεταφοράς ή της διανομής πόσιμου ύδατος,</p> <p>β) τροφοδότηση των εν λόγω δικτύων με πόσιμο ύδωρ.</p> <p>Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται επίσης στις συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται ή διοργανώνονται από τους φορείς που ασκούν δραστηριότητα αναφερόμενη ανωτέρω και οι οποίες συνδέονται με ένα από τα ακόλουθα:</p> <p>α) έργα υδραυλικής μηχανικής, αρδευτικών ή αποστραγγιστικών έργων, εφόσον ο όγκος του ύδατος που προορίζεται για εφοδιασμό με πόσιμο ύδωρ υπερβαίνει το 20 % του συνολικού όγκου ύδατος που διατίθεται για τα εν λόγω σχέδια ή εγκαταστάσεις άρδευσης ή αποστράγγισης, ή</p> <p>β) την αποχέτευση ή την επεξεργασία λυμάτων.</p> <p>Η τροφοδότηση με πόσιμο ύδωρ δικτύων που προορίζονται να παρέχουν υπηρεσίες στο κοινό από αναθέτοντα φορέα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εδάφιο 1 και στην παράγραφο 2 του άρθρου 4, δεν θεωρείται δραστηριότητα κατά την έννοια του εδαφίου 1, όταν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:</p> <p>α) το πόσιμο ύδωρ παράγεται από τον ενδιαφερόμενο φορέα διότι η κατανάλωσή του είναι αναγκαία για την άσκηση δραστηριότητας άλλης από εκείνες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4 του παρόντος παραρτήματος·</p> <p>β) η τροφοδότηση του δημόσιου δικτύου εξαρτάται μόνον από την ιδιοκατανάλωση του φορέα και δεν υπερβαίνει το 30 % της συνολικής παραγωγής πόσιμου ύδατος του φορέα, με βάση το μέσο όρο των τριών προηγούμενων ετών, συμπεριλαμβανομένου του τρέχοντος έτους.</p> <p>...</p>	<p>ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III</p> <p>ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΑΣΚΟΥΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΑΝΑΘΕΤΟΝΤΕΣ ΦΟΡΕΙΣ ΟΠΩΣ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4</p> <p>Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας που διέπουν τις συμβάσεις παραχώρησης που ανατίθενται από αναθέτοντες φορείς εφαρμόζονται στις ακόλουθες δραστηριότητες:</p> <p>...</p> <p>3. Όσον αφορά τον τομέα του ύδατος:</p> <p>α) διάθεση ή εκμετάλλευση σταθερών δικτύων σχεδιασμένων για να παρέχουν στο κοινό υπηρεσίες στον τομέα της παραγωγής, της μεταφοράς ή της διανομής πόσιμου ύδατος,</p> <p>β) τροφοδότηση των εν λόγω δικτύων με πόσιμο ύδωρ.</p> <p><del>Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται επίσης στις συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται ή διοργανώνονται από τους φορείς που ασκούν δραστηριότητα αναφερόμενη ανωτέρω και οι οποίες συνδέονται με ένα από τα ακόλουθα:</del></p> <p>α) έργα υδραυλικής μηχανικής, αρδευτικών ή αποστραγγιστικών έργων, εφόσον ο όγκος του ύδατος που προορίζεται για εφοδιασμό με πόσιμο ύδωρ υπερβαίνει το 20 % του συνολικού όγκου ύδατος που διατίθεται για τα εν λόγω σχέδια ή εγκαταστάσεις άρδευσης ή αποστράγγισης, ή</p> <p>β) την αποχέτευση ή την επεξεργασία λυμάτων.</p> <p><del>Η τροφοδότηση με πόσιμο ύδωρ δικτύων που προορίζονται να παρέχουν υπηρεσίες στο κοινό από αναθέτοντα φορέα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εδάφιο 1 και στην παράγραφο 2 του άρθρου 4, δεν θεωρείται δραστηριότητα κατά την έννοια του εδαφίου 1, όταν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:</del></p> <p>α) το πόσιμο ύδωρ παράγεται από τον ενδιαφερόμενο φορέα διότι η κατανάλωσή του είναι αναγκαία για την άσκηση δραστηριότητας άλλης από εκείνες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4 του παρόντος παραρτήματος·</p> <p>β) η τροφοδότηση του δημόσιου δικτύου εξαρτάται μόνον από την ιδιοκατανάλωση του φορέα και δεν υπερβαίνει το 30 % της συνολικής παραγωγής πόσιμου ύδατος του φορέα, με βάση το μέσο όρο των τριών προηγούμενων ετών, συμπεριλαμβανομένου του τρέχοντος έτους.</p> <p>...</p>

## Αιτιολογία

Για λόγους συνοχής με τις τροπολογίες 1, 5 και 15 του εισηγητή.

**Τροπολογία 32**

## Παράρτημα IV, τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΙΣ <u>Η ΣΤΑ ΕΠΓΡΑΦΑ</u> ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ

**Αιτιολογία**

Η ΕτΠ συνιστά να παραμείνουν ευέλικτες οι διαδικασίες και συνιστά για αυτόν τον σκοπό να προβλεφθεί η δυνατότητα συμπερίληψης στα έγγραφα της παραχώρησης των πληροφοριών που περιέχονται στις προκηρύξεις της παραχώρησης, αντί να δημοσιεύεται μια μακροσκελής προκήρυξη. Η πράξη διδάσκει ότι αυτά τα θέματα απαιτούν διευκρινίσεις οι οποίες είναι καλύτερο να περιληφθούν στα προσαρτημένα έγγραφα παραχώρησης. Η διαφάνεια εξασφαλίζεται στον βαθμό που το εν λόγω έγγραφο έχει προηγουμένως αποσταλεί σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2012

*Η Πρόεδρος*  
της Επιτροπής των Περιφερειών  
Mercedes BRESSO